

الجمعية المصرية لدراسة طوابع البريد

JOURNAL The of PHILATELIC SOCIETY of EGYPT CAIRO

Parmi les plus beaux 60 timbres parus dans le monde et qui furent choisis lors de l'Exposition Internationale Philatélique de Londres en Mai dernier, nous sommes heureux de relever les deux timbres d'Egypte suivants :



Timbre commémoratif de 50 P.T. émis à l'occasion du 58ème anniversaire de naissance de S.M. le Roi Fouad Ier.



Timbre commémoratif de la Reine Nefertiti, émis à l'occasion de la XXVème Exposition Internationale d'Art Contemporain

L'ORIENT PHILATÉLIQUE

JOURNAL DE LA
SOCIÉTÉ PHILATELIQUE D'EGYPTE
LE CAIRE

THE BOND STREET STAMP AUCTIONS



All serious collectors can take an active part in the H. R. Harmer Auctions in Bond Street, London. Special light-weight editions of all London Auction catalogues are available, and the excellent air service between Great Britain and Egypt ensures that clients receive full particulars of forthcoming sales in ample time to send in their bids. For full particulars of subscription rates (by Second-class Airmail) see below. IF YOU ARE THINKING OF SELLING, no matter whether a single rarity or a twenty-volume collection, we have over 3,000 leading collectors all over the world who are regular bidders at the Bond Street Auctions. Send for free leaflet giving full particulars of Commission terms, insurance arrangements, etc.

FORTHCOMING SALES NOVEMBER 20, 21.

EUROPEAN "CLASSICS"—Stamps of Austria, Belgium, Denmark, France, German States (with Heligoland and Specialised Hanover and Mecklenberg-Schwerin), Norway, Sweden and Spain—all in Superlative condition. Illustrated Catalogue 1/-.

NOVEMBER 20, 21.

AN IMPORTANT GENERAL SALE, including the extensive mint Collection of KENYA, also Rhodesia, offered by order of M. J. H. Fairbairn Esq., of Lincoln's Inn, London, W.C. Illustrated Catalogue 6d.

Air Mail Editions of Auction Catalogues Subscription Rates

For the General Collector

All London Catalogues, or British Commonwealth (per S.G. Part I), or Great Britain, Cyprus, Malta, Eire, and Gibraltar L.St.3 For 12 months.

For the Specialist

CHOICE OF ANY THREE SPECIALISED GROUPS OF COUNTRIES. (Ask for List of Countries) L.St.2 For 12 months.

Note:—Above rates include all Lists of Prices Realised. For New York and Sydney auction catalogues write to addresses below.

H. R. Harmer
International Stamp Auctioneers

AND AT
NEW YORK
32 East 57th St.,
New-York.

39-42 NEW BOND STREET

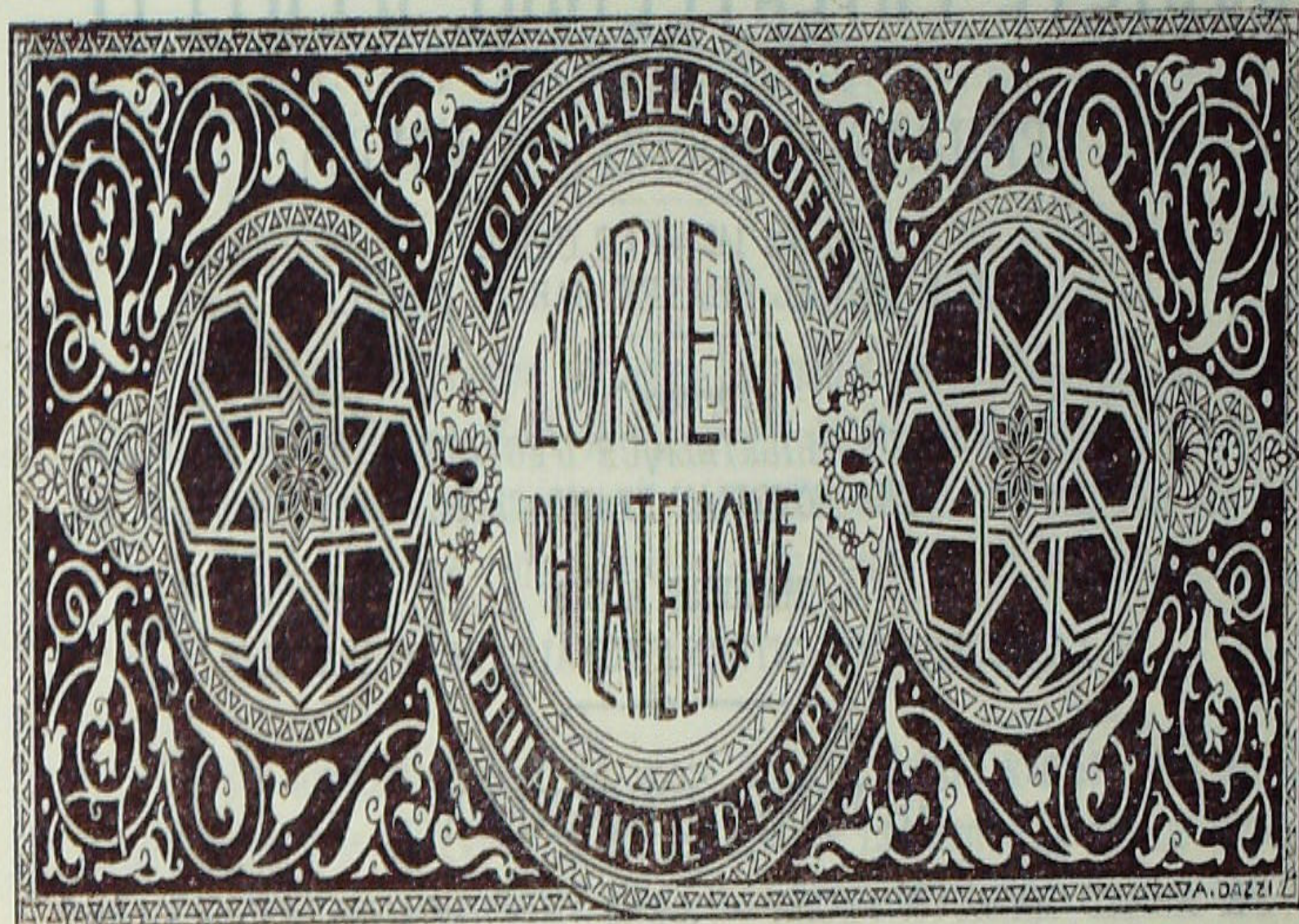
LONDON, W.I. England
Cables « Phistamsel, London »

AND AT
SYDNEY
2B Castlereagh St.,
Sydney.

VINGTIEME ANNEE

VOL. IV, No. 72

OCTOBRE 1950



MEMBRE FONDATEUR DE LA FEDERATION INTERNATIONALE DE LA PRESSE PHILATELIQUE

Plaquette de Bronze, Exposition Internationale Philatélique « WIPA 1933 »

Plaquette de Bronze, Exposition Internationale Philatélique « PRAGA. 1938 »

Médaille d'Argent, Exposition Philatélique d'Alexandrie 1939.

Médaille d'Argent, Salon du Timbre, Alexandrie 1945.

Médaille de Bronze, Exposition « Phila » Tel-Aviv 1945.

Médaille de Vermeil, Exposition Philatélique du Caire 1946.

Médaille de Bronze, Exposition Internationale Philatélique « Imaba 1948 ».

CONTENTS OF THIS NUMBER

TABLE DES MATIERES

	Page		Page
Comité de Direction	462	Day In... Day Out... ..	485
Le Père Noël	463	Essai de réponse à une ancienne question	488
History of the Stamps of the Sudan	465	Note au sujet d'une variété dans le timbre de 1 m. surchargé Couronne	489
Note à propos d'un article du Lt.-Col. Danson sur les timbres d'Egypte utilisés au Sudan	474	L'Entier Postal	491
Sudan Stamps "Mystery" Revealed	477	٥٢٤ البريد وطوابعه في مصر - الطبعة المصرية السابعة والثامنة والتاسعة - تابع سلسلة المقالات المنشورة في الاعداد السابقة	
Vie de la Société	481		

SOCIETE PHILATELIQUE D'EGYPTE

(PHILATELIC SOCIETY OF EGYPT)

B.P. No. 142 — LE CAIRE
16, RUE ABD EL KHALEK SAROIT PACHA.

Formerly :

CLUB PHILATELIQUE D'EGYPTE
THE EGYPTIAN STAMP CLUB

MEMBRE ACTIF
DE LA FEDERATION INTERNATIONALE DE PHILATELIE

MEMBRES D'HONNEUR

- S.E. AHMED MAZLOUM PACHA — Ancien Vice-Président de la Cour d'Appel
Miste d'Alexandrie.
S.E. M. AMINE BEY FIKRY — Sous-Gouverneur de la National Bank of Egypt,
Caire.
Dr. WILLIAM BYAM, O.B.E., F.R.P.S.L. — Les Divettes, St. Martin's, Guernsey,
Channel Islands — England.
G. SEYMOUR THOMPSON — 88, Nightingale Lane, Bromley, Kent, England.
MACKENZIE, LOW, A.S., F.R.P.S.L. — Dorset House, Hastings Road, Bexhill-on-
Sea, Sussex (England).

COMITE DE DIRECTION

Président : S.E. AHMED MAZLOUM PACHA.

Vice-Président : MEHANNY BEY EID.

Secrétaire : M. M. J. DE TERMES. Trésorier : H. J. FRESCO.

Membres : ABDALLAH EL NEGOUMI PACHA, N. ALFIERIS, J. ARNAUD,
G. BOULAD, A. CEYSENS, I. CHAFTAR BEY F.R.P.S.L., J. GARRO,
SOBHI RIAD CHEHATA.

Rédacteur en Chef : MEHANNY BEY EID.

COMITE D'EXPERTISE :

S.E. AHMED MAZLOUM PACHA, I. CHAFTAR BEY F.R.P.S.L., H. SAVIDES,
Dr. G. TOUGHLADJIAN.

AGENTS ET CORRESPONDANTS

GRANDE-BRETAGNE : Edinburgh,
11 (Scotland)

H. M. WALLACE, 4, Alexander Drive.
Chef des Circulations et Agent en
Grande-Bretagne.

EGYPTE : Alexandrie

SOCIETE PHILATELIQUE D'EGYPTE,
19, Place Mohamed Aly.

Port-Said

CANADA : Victoria B.C.

A. P. RIFFIS, 24, Boulevard Fouad 1er.
H. WHITTAKER, 1615 Hollywood
Crescent.

ETATS-UNIS : Richmond Hill, 19,
N.Y.

E. A. KEHR, 127-10, 103rd Avenue.

FRANCE : Cachan (Seine)

G. COLUCCI, 56, Avenue Jean Jaurès.
COMPTOIR PHILATELIQUE DU LE-
VANT, Avenue des Français.

GRAND LIBAN : Beyrouth

Dr. GIULIO BOLAFFI, 44, Via Della
Rocca.

ITALIE : Turin

CLUB PHILATELIQUE SYRIEN, B.P.
402.

SYRIE : Damas

Octobre 1950

L'ORIENT PHILATELIQUE

463

LE PERE NOEL

Quels sont à l'heure actuelle, les philatélistes d'Egypte qui se rappellent encore Papa Noël, le marchand de timbres, épicier en gros, de nationalité française, qui tenait ses assises dans son magasin sis à côté de l'Opéra, et les ventes aux enchères qu'il tenait les dimanches dans sa salle.

Il lui arrivait d'offrir en vente dans la même journée, des anciennes émissions d'Egypte, où les Salama ne faisaient pas défaut bien sûr (mais qui s'en occupait!), des essais aujourd'hui très recherchés, voire introuvables, des feuilles entières des 1, 2, 3 millièmes d'Egypte surchargés Soudan.

Il lui arrivait aussi, bien souvent, de mettre en vente des anciennes surcharges des Colonies Françaises, de rares Colonies Anglaises de l'époque Victorienne.

En ce temps-là les collectionneurs ne s'étaient pas cantonnés dans la seule collection des timbres d'Egypte. Elle avait évidemment leur préférence, mais beaucoup s'intéressaient à l'ancienne Europe et aux divers Coloniaux.

Ces ventes du père Noël avaient leur charme, à cause de l'ambiance faite de gaieté et de jovialité qui y régnaient; elles avaient du succès. En effet en Avril 1916, un Dimanche, la centième vente aux enchères, où la centième vente fut célébrée dans la Salle Noël.

Tous les philatélistes du Caire y avaient été conviés, et quelques-uns d'Alexandrie, avaient même fait le déplacement.

On but force toasts à la santé du maître de céans, de la philatélie, et du Président de la Société Philatélique de Melbourne, qui se trouvait de passage au Caire. Car n'oublions pas qu'on était à l'époque du premier conflit mondial, et les forces australiennes se trouvaient cantonnées au Caire et au Sinaï.

C'est à cette époque, que la "Bourse Egyptienne", dans son édition du Caire, publiait régulièrement une chronique philatélique.

Les esprits chagrins prétendront que les temps sont bien changés et que la philatélie a baissé ici.

Loin de là, elle est toujours vivante et bien portante, elle se confine, il est vrai, dans la spécialisation, mais cette spécialisation permet précisément l'étude des timbres, qui, après tout, sont les timbres de notre pays.

Quant aux ventes aux enchères, M. M. C. Asmar au Caire, et H. Savidis à Alexandrie, dans la salle Vassilopoulos, ont déjà fait leurs

preuves et ils ne demandent qu'à être encouragés par les collectionneurs. Un effort de même, a été fait pour développer le goût du timbre et les articles que Maître Gabriel Boulad publie maintenant, soit dans "La Réforme" d'Alexandrie, soit dans le "Progrès Egyptien" au Caire, y aident consciencieusement.

Nous avons confiance dans l'avenir de la philatélie égyptienne.
A. M.

INDIAN STAMPS OVERPRINTED I.E.F.

Readers are well aware of the set of Indian stamps, King George V issue, of 1914, for use with Indian Expeditionary Forces from 1914 to 1922.

These stamps were sold in Egypt. There was one main office, Sharia Falaki, Alexandria, but other offices were opened for sale of stamps and dispatch of the forces mails.

Here is a list of the offices using these stamps; if any reader bears in mind some other office, his contribution would be welcomed.

Headquarters and Sorting Office	Ismailia.
Base Post Office E. and F.	Port Said.
Field Post Office N, 34, 29th Brig. Camp	Port Said.
— 30	Kantara.
— 28-29-32	Ismailia.
— 310	Serapeum.
— 312	Zagazig.
— 33, 30th Brig. Camp	Suez.
— 35	San Stefano.

I. CIFARIELLO

S.P.E. 1406 — R.C.C. 67367.

NEGOCIANT EN TIMBRES-POSTE

« STUDIO GREENWICH »

16, Rue Adly Pacha — Le Caire.

SERVICE NOUVEAUTES TOUS PAYS.

ACHATS — VENTES — ECHANGES

History of the Stamps of the Sudan

by M. M. J. de TERMES, F.R.P.S.L.

(Continued from No. 70 of this Magazine.)

WAR TIME PROVISIONAL ISSUES.

1940-1941.

10m/ms. ordinary stamps overprinted 5m/ms.

240,000 current 10m/ms. stamps were overprinted by Messrs. McCorquodale in Khartoum in February 1940, and placed on sale on February 25th. Of this total 48,960 were destroyed, 72,000 were sent to the London Office for sale to philatelists and the balance of 119,040 were issued to the public in the Sudan.

Five proof sheets of stamps were printed initially with unsatisfactory type. These were all destroyed with faulty sheets of the revised type by a board consisting of the Director and the Superintendent of Posts.

Overprinting was carried out in one operation and the type was not very well located on the sheets. Many stamps with misplaced overprints were sold to the public.



There were two minor omissions which appeared on all sheets:

H12—Dots from arabic letter "yeh" missing.

C7—Tail of arabic letter "mim" missing.

The arabic figure "five" was also missing at J6 from a number of sheets.

8P.T. ordinary stamps overprinted 4.1/2P.T.

To meet the requirements of the new 4.1/2P.T. air mail rate and on account of a general shortage of suitable denominations, 119,760

current 8P.T. stamps were overprinted by Messrs. McCorquodale in Khartoum in November and December 1940 and placed on sale on December 12th.



Overprinting was done in one operation and the type was set on a monotype machine so that there were no major varieties. The following minor printing varieties were noted:—

- (a) On about 100 sheets, the arabic 2 in the 1/2 of stamp A2 looks like a 3 owing to the accumulation of dirt on the type.
- (b) On 180 sheets, the horizontal bar of the english 1/2 is almost absent in stamp C5.
- (c) On a few sheets the horizontal bar ditto is absent from stamp 24.

These stamps were overprinted by Mr. Hurcomb and the superintendent of Posts (Mr. Hoggard) under security arrangements and there is no possibility of any inverted or other varieties.

Sixty of the 119,760 stamps were destroyed as being faulty (double overprint) and the remaining 119,700 were sold to the public in the Sudan under arrangements which prevented the sale of more than a block of four at a time without reference to the Director (Articles 5 of F.C. Nos. 766 and 768 refers).

The stamps were urgently required for postal purposes and none were sent to London Office or otherwise supplied to philatelic dealers.

PROVISIONAL PALM TREE ISSUES 1941.

As a result of enemy action the stamp position early in 1941 was rather critical and the Nasie (Security) Press were approached as to their ability to produce stamps at short notice.

They were given various alternatives amongst which were the reproduction of the existing "Camel" stamp and a net design from the cover of the stamp booklet then about to be issued.

The design for the latter had been prepared by Miss H. M. Habbert, the sister of the Director and depicted a scene on the Nile at the Moghren with palms and a native boat in the foreground, and Tuti Island in the background.

The press decided that the reproduction of the "Camel" stamp should be difficult and immediately put their engravers on to the preparation of what subsequently became known as the "Palm Tree" stamp.

Enquiries were instituted by air mail on January 17th, 1941, samples of the 15m/m., 3P.T. and 4P.T. denominations were received on February 6th, and 100,000 of each were received by air on March 17th, and placed on sale on March 15th, 1941.

In the original letter of enquiry, overprinting of an existing Nasie production stamp was anticipated, and consideration of a special design leisure. For the latter 5m/ms. and 2P.T. stamps were enclosed, the arabic of neither of which was suitable for the values at first required. Slight delay was occasioned by this and the sample of the 15m/ms., 3P.T. and 4P.T. in the "sample book" will be seen to be wrong in this particular. Modification in the length of the arabic necessitated a slight change in the english to improve the appearance.

An order was placed for the remaining denominations, to complete the current set on March 3rd, and these with some further supplies of the earlier values were received on August 8th and placed on sale on August.

The stamps in two colours were prepared by offset lithography in sheets about 13 1/4 inches long and 10 inches high of 120 for the



millieme denominations and 80 for the piastre denominations. The former was in 6 panes each of 20 stamps with channels between, the latter was in a single pane of 10 stamps horizontally and 8 vertically.

The numbers sold were as follows :

1m/m.	62,680	3P.T.	306,800
2m/m.	52,680	4P.T.	115,520
3m/m.	51,480	5P.T.	21,600
4m/m.	51,120	6P.T.	21,840
5m/m.	205,120	8P.T.	22,000
10m/m.	31,680	10P.T.	21,600
2P.T.	52,080	20P.T.	10,960

The non-recurring charges for design and plates was 500 rupees plus 50 rupees for each denomination or 1,250 rupees in all, printing charges were 8 and 1 anna per millieme and piastre denomination sheet respectively all express. The total delivered cost including approximately L.St.95 for non-recurring charges and L.St.20 for the air freight of 300,000 was approximately L.St.235.

APPENDIX A.

MANUFACTURING PROCESS FOR THE "CAMEL" AND AIR MAIL STAMPS.

There had been no fundamental change since the 1898 issue, the only differences being changes of technique made by Messrs. Thomas De La Rue to improve the quality of production.

The stamps are printed on two colour machines, the centre or key plate being used for all denominations, and a different border plate for each.

The "duty key plate" is made direct from the "original key plate" and the number appearing in the border of a sheet of stamps is that of the "duty key plate" in use at the time. These "duty key plates" wear out and are replaced when necessary.

"Original border plates" are made for each denomination from an "Original blank border plate". From these "original border plates", "duty border plates" are made for the actual printing. This method allows conveniently for the use of different colours on the key and border plates.

There are of course different key plates for the "Camel" stamp piastre and millieme duties. The former was in use, prior to 1922, for all denominations and the current duty plate (July 1943) is number four as compared with number three for the millieme duties.

Duty Key plates, having worn out, were destroyed on the dates as follows :

Piastre duties plate No. 1	destroyed	8th April	1907
" " 2	"	20th November	1936
" " 3	"	20th November	1936
" " 4	now in use.		

Millieme duties " " 1	destroyed	7th July	1928
" " 2	"	20th November	1936
" " 3	now in use.		

It is the practice of Messrs. De La Rue to insert the Key plate number in the border of postage stamps only. Other issues such as telegraph or postage due carry no numbers.

APPENDIX B.

THE SUDAN CAMEL STAMP

By COLONEL E.S. STANTON, C.M.O.

(Published in the Royal Engineer Journal.)

Now for over 35 years in use, the Sudan Camel Stamp came into being under somewhat unique circumstances which may have interest for others besides stamp collectors.

It is not often that a British officer on active service finds himself called upon to design a stamp for use in the country he is engaged upon conquering, more especially as a painting outfit forms no part of an active service kit. Possibly the reason for the honour of having been selected to make a design was due to the fact that, shortly before, I had furnished Headquarters with various desert road reports which I had embellished with pen and ink sketched in the margins to relieve the otherwise drab appearance of miles of rock and sand. These reports evidently met with approval, judging by the official letter of appreciation that I received for my efforts. However little these sketches added to the military value of the maps they, at any rate, proved that I had actually reached the wells and the points depicted and had not based my reports on Arab hearsay.

Towards the end of 1896, the Sirdar of the Egyptian Army, Sir Robert Kitchener, having reconquered the large province of Dongola from the Darvishes, was anxious to have a postage stamp different from the Egyptian ones in use, and instructed his staff to communicate with a British artist then travelling on the Nile with a view to submitting a design. In due course the artist submitted a really beautiful design of the great rock temple of Abu-Simbel, the value of each stamp to appear on the doorway, adding that his terms for the same if accepted were 25 guineas.

Whether it was the 25 guineas, or the fact that this temple was on the fringe of the Sudan boundary, then not demarcated, that did not meet with approval, the design was rejected, and I received orders through Sir Robert's A.D.C., a personal friend, to send one instead. I replied that I would do my best, but could not hope to produce anything as artistic or as good as the artist's drawing, and would the Sirdar say what kind of design he required. The reply stated that the chief was shortly coming to Norti, where I was stationed with part of Macdonald's Sudanese Brigade, and that on his arrival I was to see him and ascertain his wishes.

"K", as we called him, arrived in due course. The interview was brief. "I want you," he said, "to go on drawing designs till you can produce something I like, but remember there is to be no caricature of myself or anybody else on it. Good morning."

As I saluted and was leaving, he said he was returning in five day's time, when something was to be ready for his inspection. Three days had gone by and I had not thought of a suitable subject, and my brother officers began tormenting me on my fate if I failed to produce something satisfactory before "K"'s return. I really got very worried about the design. Suddenly the mail, several days late, appeared, but not by the usual sternwheel steamer but on a camel, and I was saved.

APPENDIX C.

OFFICIAL CORRESPONDENCE.

Prior to January 1903 official correspondence both civil and military was franked by a responsible official and sent without stamps. The exact reason for the early perforated stamp (1900) is nowhere recorded but they were presumably for external postage where franking other than by a postal administration would not have been accepted.

From January 1903 the postage of official correspondence was to be paid for. Originally it was intended that the charges should be the same as for the public; the only difference being in the use of specially overprinted government stamps. On the request of the Financial Secretary it was later agreed that 5m/ms. per letter only would be charged temporarily.

(a) "Because he had only made provision in his budget at that rate."

(b) "Because it was thought it would be simple at first for Government departments, etc."

In accordance with this decision, a notice appeared in the "Sudan Government Civil Administration Orders" as follows:—

"H.E. the Governor General, having directed that official correspondence posted at Sudan offices on and after 1.1.30 will be charged for."

The following conditions have been approved for official correspondence:—

- (1) The postage of ordinary letters will be 5 millimes irrespective of their weight.
- (2) Registered letters will pay a registration fee of 10 millimes over and above the 5 millimes postage.
- (3) Parcels whether addressed to Egypt or the Sudan will be paid for at the ordinary Sudan parcel rates.
- (4) Parcels can be insured up to L.E.20 between Sudan offices open to this service (viz.) KHARTOUM, OMDURMAN, HALFAYA, BERBER, SHENDI, SUAKIN, HALFA, TEWFIKIEH-SUDAN and between such offices and Egyptian post offices. The insurance fee being 10 millimes up to L.E. 12, 20 millimes from L.E.12 to L.E.20.
- (5) Money Orders whether to Egypt or Sudan will be charged the same commission as is charged on private money orders between Sudan Offices. This commission being paid in cash to the Postmaster.
- (6) O.S.G.S. postage stamps are for use in Sudan and from Sudan to Egypt only.

With reference to the circular letter dated 9th December, 1902, issued by the Director of Telegraphs and Posts re instructions for posting official letters and parcels, the following instructions must be strictly carried out:—

All official articles such as books, registers, packets of forms, etc., must be sent through the post as parcels and not as letters.

This decision was promulgated in the Egyptian Army Order No. 343 of 7.12.02 and detailed in Khartoum District Order No. 1031 of 20.11.02.

From the latter it is clear that O.S.G.S. were used at this period for military as well as civil official postage.

For 1904, postage was according to weight and O.S.G.S. of 3, 5, 10, 20 and 50 millimes were available and also O.S.G.S. postcards and envelopes. The conditions were detailed in a Postal notice dated 19.11.1903 sent to all offices and for promulgation in "Sudan Government Orders" and "Army Orders". It was published in the latter under

No. 315 of 29.11.1903 which shows that O.S.G.S. stamps were used by the Army as well as the civil in 1904.

For 1905 it was agreed that the Army should revert to the 1903 system of franking with a stamp irrespective of weight. For this purpose "Army OFFICIAL" stamps (1m/m. value only) were issued.

For 1906 the system of payment according to weight was again instituted. In Army Order 364 of 24.12.1905 it is directed that "Army Service" stamps will be issued and will be affixed according to ordinary postal rates. The departmental annual report for this year differentiates between the "Ordinary" stamp sold to the army and the O.S.G.S. stamps sold to Government departments and provinces which suggests that the Army made their own arrangements for overprinting.

The O.S.G.S. and ARMY SERVICE stamps were displaced by perforated S.G. and A.S. stamps between 1912 and 1914 as the stocks of the former became exhausted.

S.G. stamps displaced A.S. stamps when the Sudan Defence Force took the place of the Egyptian Army and the perforated S.G. stamps were later replaced by overprinted types. From 1932 onwards all official correspondence within the Sudan and Egypt has been franked and S.G. stamps are only now used for correspondence and parcels to abroad.

The history of official stamps may therefore be summarised as follows :—

CIVIL

1903 Franking with 5m/m.
O.S.G.S. stamp.

1904 Normal postage with
O.S.G.S. stamps:

1905 Ditto.

1906 Ditto.

1912 Ditto, but perforated
S.G. stamps.

1925 Civil and military: Normal postage with perforated (and later overprinted) S.G. stamps.

MILITARY

As for Civil.

As for Civil.

Franking with "Army Official"
stamps (1m/m. value only).

Normal postage with "Army
Service" stamps.

Ditto put perforated A.S. stamp.



Through War and Peace...

LONDON'S LARGEST CRATER. JANUARY, 1941

Since 1720

LONDON WELCOMES GEN. EISENHOWER. JUNE, 1945

The
ROYAL EXCHANGE ASSURANCE

PROVIDES

ALL INSURANCES FOR YOUR HOME & BUSINESS

ROYAL EXCHANGE BUILDING
50, SH. KASR EL NIL, CAIRO.
M. M. J. de TERMES, Manager

EGYPTIAN BRANCH

Note à propos d'un article du Lt.-Col. Danson sur les Timbres d'Egypte utilisés au Soudan

La revue "The West-End Philatelists" de la Maison "David Field Ltd." vient de publier dans son numéro de Mai-Juin 1950 un article dû à l'éminent philatéliste qu'est le Lt.-Col. Danson, article consacré non seulement aux timbres d'Egypte utilisés au Soudan, comme son titre l'indique, mais aussi aux oblitérations d'Egypte employées dans la même contrée. Cet article des plus intéressants, constitue une véritable étude complète sur la question ; il mérite tous les éloges.

Quelques points de cet article m'ont particulièrement frappé. Tout d'abord, l'auteur, en énumérant les différentes villes du Soudan qui ont eu des bureaux de poste avant la fin de Gordon Pacha et l'évacuation du Soudan, semble en avoir oublié une assez importante : la ville de Sennar, sur le Nil Bleu.

Il est cependant tout-à-fait certain que Sennar a été parmi ces villes ; il est vrai que je n'ai jamais possédé des timbres d'Egypte avec oblitération de Sennar et que même je n'en ai jamais vus ; mais l'existence d'un bureau de poste à Sennar résulte incontestablement du fait que cette ville a eu une étiquette "Interpostal" qui figure dans les classifications à la suite du Type VII comme étant du type VII(a) ainsi qu'on peut le constater dans la fameuse classification d'O. May (v. l'"Orient Philatélique", Octobre 1936, p. 139) et aussi dans celle de M. Ernest Kehr ("The Interpostal Seals of Egypt"). Dans son étude sur les Interpostals, May assigne comme date d'émission au type VII l'année 1877 ; il n'indique pas de date d'émission spéciale au Type VII (a), se contentant de dire : "Issued for a few towns only," (probablement 13 villes seulement).

Il est donc certain, à mon avis, que Sennar a eu un bureau de poste égyptien entre les années 1877 et 1885.

Le second point qui m'a frappé dans l'étude du Lt.-Col. Danson est la question de la ville d'Abou Hamad, dont il écrit le nom "Abu Hamed". Il dit que cette ville était importante, étant située sur le Nil à l'extrémité Sud de la route des caravanes venant de Korosko à travers le désert. Comme l'auteur a constaté l'existence d'étiquettes "Interpostals" pour cette ville et qu'il en possède une avec la date du 26 Avril 1891, il dit que l'usage de ces étiquettes entre 1890 et 1895 constitue un problème, car l'Egypte avait évacué le Soudan à cette époque ; comment donc imaginer l'existence d'un bureau de poste égyptien dans cette ville ? L'auteur envisage diverses hypothèses, entre autres celle d'une erreur possible de date, comme la fameuse erreur relative à Merawi.

Ce problème m'a intrigué à mon tour et j'ai voulu en avoir le cœur net.

J'ai donc interrogé à ce sujet un inspecteur de la Poste d'Alexandrie particulièrement intelligent et expérimenté, mon ami Mohamed Eff. Hassan Hilmy. Voici ce que cet inspecteur m'a dit : "Il existe deux villes dont le nom se ressemble, l'une en Egypte et l'autre au Soudan. Celle d'Egypte est Abou Hammad ابو حماد tandis que celle du Soudan est Abou Hamad.

La ville d'Egypte est dans la Moudirieh de Charkieh, près de Zagazig ; celle du Soudan est dans la province de Dongola, après Dongola et Merawi, en remontant le Nil.

Tout s'explique alors : les étiquettes "Interpostals" concernent l'Abou Hammad d'Egypte, tandis que l'Abou Hamad du Soudan n'a jamais eu d'Interpostals et n'a probablement pas eu de bureau de poste égyptien à l'époque, malgré son importance comme terminus des caravanes, d'après l'auteur.

Les "Interpostals" relatifs à l'Abou Hammad d'Egypte sont indiqués, sous cette orthographe correcte, par O. May comme étant des Types VII, VIII, VIII (a) et IX. M. Ernest Kehr les indique également sous les mêmes types. En outre le Lt.-Col. Danson donne, dans son article, l'image d'Abou-Hammad du Type XI, en disant qu'il s'agit de l'émission de 1890. Je possède moi-même une étiquette semblable avec la date du 24 Juin 1891. Mais, d'après moi, l'émission de ce type est bien antérieure à 1890 ; elle est certainement de l'année 1886, ainsi que je l'ai montré dans mon article : "Les Interpostals" d'Egypte. Position actuelle de la question. Données nouvelles", publié dans le numéro d'Avril dernier de cette Revue (pages 341 et suivantes).

Je crois avoir ainsi mis au point deux questions parmi les nombreuses questions étudiées par le Lt.-Col. Danson. Le champ de l'étude reste ouvert pour les autres.

GABRIEL BOULAD,

م. هاجوبيان

سجل تجارى ١١١ القاهرة
١٦ شارع عبد الحالى ثروت باشا
(بالدور الاول بعمارة الجمعية المصرية لهواة طوابع البريد - مكتب رقم ٩)

بيع : — كميات كبيرة من مختلف الطوابع بالواحدة أو بالمجموعة - طوابع الشرق الاوسط وجميع البلاد بأسعار متهاودة . معرض دائم لطوابع عادية ونادرة

مشتري : — طوابع جميع البلاد وخصوصا الطوابع النادرة وذات المتنوعات
تبادل : — جميع أنواع الطوابع

"PHILATELISTS STORES" M. HAGOPIAN

16, ABDEL KHALEK SAROIT PACHA — LE CAIRE
(dans l'immeuble même de la Société Philatélique d'Egypte,
1er étage, bureau N° 9).

R.C.C. 411 Caire

VENTE.

En stock un grand choix de timbres par séries et à la pièce du PROCHE-ORIENT et TOUS PAYS à des prix avantageux. Exposition continue de séries communes, moyennes et rares.

ACHAT.

J'achète à des prix avantageux timbres de TOUS PAYS, surtout VARIETES, RARETES, ANOMALIES, etc.

ECHANGE.

J'échange par principe tout contre tout.

Sudan Stamp "Mystery" Revealed Philatelic Society Hears from Expert

by a Special Correspondent *

A modern technical "mystery" in the issue of Sudan postage stamps was referred to by Lieutenant-Colonel J. R. Danson, M.C., a leading expert on Sudan and Egyptian stamps, when he addressed the Royal Philatelic Society in London the other day.

Lieut.-Colonel Danson has been a member of the Society, an internationally recognised stamp organisation, since 1939, and a Fellow since 1946. Besides collecting Sudan stamps, he is an authority on the stamps of Egypt and certain stamps of the British Empire. He is an active member of the Egypt Study Circle.

Leading stamp experts were present in London when Lieut.-Colonel Danson addressed the Society on "Sudan Essays, Proofs, Specimens and Colour Trials". Round the lecture hall were showcases of valuable Sudan stamp proofs and essays, while pages of other stamps and proofs were also passed round to members to illustrate the lecture.

Much of Lieut.-Colonel's lecture was technical, concerning the origin and printing of stamps, but he aroused popular interest when he referred to three surcharged air mail stamps which, he said, "are something of a mystery."

"The first two," he said, "are the 2.1/2 piastre on three and five milliemmes, surcharges in green instead of black, and the last is the five piastres instead of five milliemmes on ten milliemmes.

"Now these surcharges are, in my opinion, perfectly genuine, and by that I mean they were printed from the original setting of the surcharge, but whether they are genuine errors or are of proof status, I am unable to say.

"It is interesting to note that, as far as I am aware, they only came on the market within the past two years or so and neither McCorquodale (the printing firm) of Khartoum, who were responsible for the P.T. 2.1/2 surcharge, nor De La Rue (London firm which has printed most Sudan stamps) who did the P.T.5 surcharge, know anything about them.

"All three stamps are known used, but this proves nothing as they have not yet been demonetized and so can still be used for postage. I may add that I have been unable to decipher the date on any used specimens.

*Article published in *The Sudan Herald* dated December 22, 1949.

"The B.P.A. (British Philatelic Association) in their certificates say of the green surcharges "that they are of trial or proof status," and of the P.T.5, that it has been made from the original type but that there is no evidence known to the Committee to show that it is a genuine error, or trial, or a Philatelic fantasy, so I must leave it at that!"

Elsewhere in his lecture, Lieut.-Colonel Danson described the origin of stamps in the Sudan and outlined how all stamps come into being—first being designed, then handled by an engraver who prepares the dies, then produced as a "proof" and then printed.

He recalled that the very first issue of stamps for the Sudan consisted of eight values of the current stamps of Egypt overprinted "Sudan" in French and Arabic. These were issued on March 1, 1897. Exactly a year later the familiar Camel Postman Stamp appeared, and about this Lieut.-Colonel Danson made another disclosure.

"In 1947," he said, "The Sudan Postal Authorities suddenly discovered that the inscriptions on the stamps were more Turkish than Arabic, and these were accordingly altered and the new stamps were issued on January 1, 1948.

"I cannot help feeling that this sudden desire for complete accuracy at so late a date may have been caused by the hope of obtaining increased revenue from stamp collectors. If so, I fancy that this hope has not been realised owing to currency restrictions."

Among exhibits passed round to Lieut.-Colonel Danson's audience was the original artist's sketch of the first P.T.2 camel stamp, which was issued by the Sirdar, Sir Herbert Kitchener. This stamp was designed at Kitchener's orders by Captain Stanton. Stanton's original sketch is now in the Postal Museum in Khartoum but the Society audience saw the original sketch which was made from it by an artist of De La Rue.

Lieut.-Colonel Danson also told of stamps which were designed for issue in the Sudan but were never printed. These included a 100 piastres stamp, a sketch of which was submitted in 1931 for a contemplated pictorial issue.

"But this," he said, "was strangled even before birth by the Governor-General of the Sudan as it did away with the familiar Camel postman."

CATHERINE ARGYRIOU

113, rue Mosquée Attarine, 113

ALEXANDRIE (EGYPTE)

MAGASIN DE VENTE: 14, rue EL SHOHADAA, ex-rue Averoff

LES COLLECTIONNEURS QUI S'INTERESSENT AUX
"ANCIENS ETATS ITALIENS", DOIVENT ACHETER LE

CATALOGUE OLIVA 1950 10ème Edition

guide indispensable pour le spécialiste.

Prix du catalogue P.E. 100.

Le volume est composé de 200 pages, 600 clichés, 20.000 cotes-prix pour oblitérations, pour les blocs de 4, paires et bandes.

AGENT POUR LES CLASSEURS "CLAXITAL"

à des prix défiant toute concurrence.

TIMBRES-POSTE EN GROS ET EN DETAIL

MANCOLISTES DU MONDE ENTIER.

MATERIEL PHILATELIQUE, PINCES ET CHARNIERES

A DES PRIX DEFIAANT TOUTE CONCURRENCE.

IMMOBILIA

26 et 26a, Rue Chérif Pacha, Le Caire

RETENEZ CE NOM ET CETTE ADRESSE

UN JOUR VOUS EN AUREZ BESOIN

L'ANGLO-BELGIAN Co.
OF EGYPT Ltd.

se chargera de la mise en valeur
et de la réalisation
de vos propriétés urbaines

26a, Rue Chérif Pacha — Le Caire — Tél. 53553-58152

VIE DE LA SOCIÉTÉ

De retour de Contréxeville, malade, Ibrahim Chaftar Bey a donné sa démission comme Président de la Société ; d'autre part afin de faciliter la nouvelle orientation de la Société, MM. Jean Boulad et Nicolas Alfieris ont aussi démissionné comme Vice-Présidents et M. Gino Piperno comme Trésorier ; les nouveaux venus dans le Comité sont Ahmed Mazloun Pacha et M. G. Garro.

Il n'y a pas plus de 15 ans que Ibrahim Bey Chaftar est venu à la Philatélie, mais il a mis les bouchées doubles, on peut, en toute sincérité dire de lui qu'il est l'historien de la collection spécialisée d'Egypte et l'animateur de la Société Philatélique, ceci sur le plan national.

C'est ainsi qu'il s'est formé une collection classique d'Egypte en se servant des méthodes qui nous ont été léguées par les grands collectionneurs, aujourd'hui disparus, l'étude du matériel acquis en se référant aux documents officiels.

Dans les études, par lui publiées dans cette revue, il a retracé la vie animée des premières émissions d'Egypte, leur naissance, leur activité et leur fin, et ce avec des données qui ont éclairci certains points jusqu'ici obscurs, suscitant ainsi le plus vif intérêt.

C'est à lui qu'on doit le très grand engouement actuel pour les essais d'Egypte, spécialisation qui était délaissée, ainsi que l'étude des divers cachets des anciens Bureaux Egyptiens, hors du territoire ; recherches qui ont été fort prisées par l'"Egypt Study Circle" de Londres.

Comme Président de la Société, il lui a consacré une activité continue et il lui a fait obtenir une place de choix dans la confrérie philatélique, et tenant à cœur l'intérêt tant des collectionneurs que des marchands, plusieurs initiatives d'ordre pratique lui furent dues ; telles que la réapparition du Catalogue Zéhéri.

Sur le plan international il a été membre de Jury aux Expositions de New-York de 1947, de Bâle en 1948 et tout dernièrement à Londres ; où il fut l'objet d'une distinction philatélique fort prisée, le "Roll of Distinguished Philatelists". De plus il est "Fellow" de la Royal Philatelic Society, Londres. Malgré une santé très éprouvée, il partit quand même l'été dernier pour Londres pour y représenter notre phila-

télie, emportant certaines participations sur lesquelles il veilla avec un soin scrupuleux ; la cure qu'il fit à Contrexeville n'améliora pas sa santé et il dut choisir entre sa tâche importante aux Sucreries et la Société ; cette dernière ne saurait méconnaître ce que Ibrahim Bey a fait pour elle sans être taxée d'ingratitude.

Monsieur Jean Boulad a été successivement Président et Vice-Président de la Société ; comme la plupart de nos collectionneurs, il s'intéressa tout d'abord aux timbres d'Egypte, puis plus tard aux bureaux étrangers et plus particulièrement au bureau français d'Alexandrie qu'il spécialisa.

Parmi ses découvertes figure le cachet "Prioscafi Postali Inglesi" qui constitue une rareté.

Attaché au service de la Cie. du Canal de Suez, il se consacra alors à l'étude des timbres émis par la Compagnie en 1869, et s'y passionna ; ses recherches faites à Port Said, Ismailieh, Suez, et à la Direction Centrale à Paris, lui permirent de compiler une œuvre importante, qui facilitera l'étude consciencieuse de cette émission, aujourd'hui à la mode.

Nos lecteurs ont pu suivre les résultats de ses travaux, et admirer ainsi l'activité de son esprit.

Monsieur Jean Boulad est "Fellow" de la R.P.S.L., et a collaboré aux catalogues Zéhéri et Albani.

Monsieur Nicolas Alfieri est l'un des doyens de la philatélie égyptienne et qui l'ont le plus honorée.

Après avoir collectionné les classiques d'Europe il commença en 1911 sa fameuse collection des grosses têtes de Mercure de Grèce, qui est mondialement connue. Il l'a spécialisée à outrance, n'hésitant pas à payer de gros prix pour les pièces qui pourraient servir à son étude et ce par l'achat de collections privées et lors des ventes aux enchères.

Titulaire de plusieurs médailles d'or il eut la satisfaction de remporter en 1938 le grand prix du Président de la République Tchécoslovaque à l'Exposition de Prague et plus récemment encore à Bâle en 1948, il obtint le grand Prix International.

Il suffit de rendre visite à M. Alfieri pour se rendre compte de la masse des diverses hautes récompenses internationales qu'il a remportées.

Il a collaboré à la rédaction du Catalogue spécialisé de timbres de Grèce, œuvre de la Société Philatélique d'Athènes, où son avis motivé fait autorité ; il est "Fellow" de la R.P.S.L.

Monsieur Gino Piperno, est l'un des nouveaux venus à la Philatélie, mais non l'un des moins actifs. Durant la dernière guerre, son attention fut attirée par les émissions de la France Libre, et il y consacra une longue étude, qui fut publiée dans cette revue ; son mérite résulte du fait que c'est son étude qui servit plus tard de modèle aux diverses publications relatives à ces émissions.

Tout dernièrement il s'est adonné aux trois premières émissions de timbres-Taxe d'Egypte, dont il a étudié le processus, et ce sur un matériel important d'essais, d'épreuves et de faux.

Exposant à Londres, il s'est vu attribuer une distinction honorifique substantielle pour la catégorie où il concourait.

Ses bonnes manières, sa modestie, et sa compétence comme trésorier de la Société l'ont fait apprécier par tous ceux qui l'approchent.

AHMED MAZLOUM.

 Newly printed stamps from France and Colonies will be send you regularly. Write to : PIERRE CACHEUX 5 rue Pasteur Somain (Nord) France. 	ROBERT PERULLO Négociant en timbres-poste R.C.C. 4349 S.P.E. No. 156 13, RUE ADLY PACHA LE CAIRE ACHATS ECHANGES VENTES EGYPTE — SOUDAN PALESTINE FRANCE-LIBRE COLONIES ANGLAISES
---	--

Catalogue Zéhéri des Timbres d'Egypte

5ème édition — 1950.

La 5ème édition du Catalogue Zéhéri des Timbres d'Egypte — 1950 — est en train de s'épuiser rapidement, vu aussi les commandes répétées reçues de l'Etranger.

Nous ne saurions donc pas trop recommander à nos Membres et Amis qui ne se sont pas encore assuré leur exemplaire de s'adresser au plus tôt à notre Secrétariat, ou bien aux plus importantes Maisons Philatéliques, pour se procurer cet ouvrage indispensable à tout amateur des timbres d'Egypte.

MINASSE TCHALIKIAN

NEGOCIANT
EN TIMBRES-POSTE

Fournisseur des grandes Maisons Philatéliques, aux meilleurs prix — Opérations à commission.

Nouveautés: LIBAN, SYRIE, IRAK, TRANSJORDANIE, E-GYPTE.

Non dentelés LIBAN, SYRIE.

Acheteur timbres divers en quantités et en paquets.

Echange de commémoratifs des susdits Pays, spécialement Aviation.

101, Rue Raad El Hani
Beyrouth (LIBAN)

Would pay high prices for old classic stamps from Europe on covers first quality. For exchange or sale: Austrian stamps from 1945 up to date, complete collections for 70 Swiss francs, and all recent Liechtenstein stamps.

STUDIO FILATELICO

ASCONA

B.P. 34

ASCONA - TICINO

SWITZERLAND

DAY IN... DAY OUT...

By MAURICE de TERMES, F.R.P.S., L.

PRAISE.

This is what a senior official of the Royal Philatelic Society, London, and a good friend of Egypt, writes to me about the participation of Egypt in the London International Stamp Exhibition last May:

"You did a great job of work for the Exhibition from Cairo, and I assure you that your efforts were greatly appreciated by all of us who were working for the same end in London. It was worth it because the combined effort put up a most wonderful display. Loud was the praise that went to the collections that came from Egypt, and also to the splendid financial support which was given us by the Collectors, and thirdly to the Egyptian Contingent headed by Chaftar Bey who gave us such practical help (with their coats off!) to get the exhibits framed and on show, and to take them down again afterwards.....

....I am only sorry you could not be with us. At the special dinner given by the Egypt Study Circle to its friends from Overseas I had to take the chair as Dr. Byam's deputy, and I specially spoke of those friends in Egypt who were unable to be with us and who had done so much to help—so I hope your ears burned!"

It's grand occasionally to have a pat on the back—usually it's a kick in the pants. I hope you good people feel as gratified as I humbly do. As your Exhibition Commissioner for London, I place on record that I owe the kind thoughts expressed above to your kind collaboration.

EGIPEXIANA—March 1951.

Not that I know for certain that our Exhibition in mid-March 1951 will be known as EGIPEX, but if it is, then here are some lines on it.

1.—THE SCARAB.

The symbol we have adopted is the scarab we used for our successful show in 1946, and retained as the symbol of the Society.

Popularly known, particularly in the States, as the tumble-bug, the Ancient Egyptians represented the beetle with a ball of dung which he rolls, even today, continually from dawn to dusk. The Egyptians of old, it is said, recognised in this ball an emblem of the earth—a globe. If this is true then they must have been some forty centuries ahead of the rest of the World in their basic knowledge of Geography—a circular earth! Be that as it may, to them the beetle itself personified the sun whose rays found expression in the peculiar shape

of its head. The thirty "tarsi" or segments of its feet were thought to symbolise the days of the month. In Hieroglyphics, I am told, the scarab represented the verb "to be". Its dead body was worn as a charm on a necklace.

The ball of dung is rolled into some secluded spot where it is hidden, there the female lays an egg inside the ball, and in due course the young larva finds food in its substance and protection too until it is ready to face its world.

2.—"FOR PRINCES AND RICH MEN ONLY".

Those of you who have lived in India and who read your local papers regularly, will remember this title: it was the introduction to an advertisement for an alleged rejuvenating elixir the cost of which was prohibitive. No, I have not accepted the local Agency for Amritanjan—it would be quite unnecessary in our territory—but the following lines are directed to those "Princes and Rich Men" in our midst who can afford a real luxury.

Any Exhibitors therefore interested in having an exceptional souvenir of their display next March at Cairo, are invited to correspond with me. Am endeavouring to arrange for colour photographs of displays by a competent man. Of course, there are snags which will have somehow to be overcome. The cost, for one. They'll be more expensive than those taken in London and which worked out at Two Guineas a piece. Then again, I believe there is a ban of sorts, on the export and import of coloured film, and they have to be exported to the States or to Britain for processing: it cannot be done locally. However I'm looking into all this and hope to announce the result in our next issue.

Ordinary photographs will of course be obtainable by individual arrangement for the average exhibitor.

3.—AN APPEAL.

By the time these lines appear we shall barely have four months in hand for E-Day. The Organising Committee earnestly solicits your wholehearted collaboration. Each of you will then have the gratification of being able to say that you contributed personally to the success of our big show. In the meanwhile you may rest assured that things are moving fast and your Committee are somehow managing to keep abreast of all events.

Until such time as we have obtained our own Exhibition offices, our temporary home is at 50 Kasr El Nil Street, Cairo, P.O. Box 1734, and our telephone numbers are 51823 and 78114—Make a note of these, and you will find that your Hon. Organising Secretary will do his utmost to oblige. If he is a bit curt at times, don't be too hard on him, he has a helluvalot to do: there are only 24 hours in a day and he must get some sleep occasionally—free of nightmares and headaches—if possible.

COMPTOIR TIMBROPHILE D'ALEXANDRIE

JEAN A. FRANGAKIS

MAISON FONDÉE EN 1904

MICHEL NICOLAIZOS

SUCCESSEUR

NEGOCIANT EN TIMBRES-POSTE POUR COLLECTIONS

22, BOULEVARD SAAD ZAGHLOUL, 22

ALEXANDRIE - EGYPT

ACHAT-VENTE-ECHANGE



GRAND CHOIX DE TIMBRES-POSTE
D'EGYPTE, SOUDAN ET MOYEN-ORIENT

ALBUMS, CLASSEURS, CATALOGUES ET TOUS LES
ACCESSOIRES PHILATELIQUES TOUJOURS EN STOCK

AGENT DE LA MAISON

YVERT & CIE.-AMIENS

Essai de réponse à une ancienne question

Dans le numéro de Juillet 1935 de l'"Orient Philatélique" (page 21), notre Collègue M. Robert Mirabelli avait montré l'image d'un bloc de quatre du timbre de Turquie No. 99 portant une curieuse oblitération et il avait dit qu'il serait heureux si un lecteur de la Revue pouvait lui donner quelques explications sur cette pièce, ou plutôt sur son oblitération.

Cette demande ne semble pas avoir été satisfaite jusqu'ici.

Or il s'est fait que le hasard, ce dieu des honnêtes gens, m'a dernièrement permis d'acquérir une pièce de tous points semblable à celle de M. Mirabelli ; la seule différence est que ma pièce est une paire au lieu d'un bloc de quatre ; mais il s'agit du même timbre turec avec la même oblitération.

M. Mirabelli avait dit que le texte turec de l'oblitération n'est que partiellement lisible et que ce texte se terminait par un mot qui signifie branche ou succursale. Ceci est exact ; mais il y a lieu d'ajouter que l'inscription centrale en turec est : *قواله* (Cavalla).

Quant au texte en langue italienne, il est bien, comme l'a dit M. Mirabelli : "Poste Ene di Cavala".

Or la question est précisément de savoir, bien que M. Mirabelli ne l'ait pas nettement formulée, quel est le sens de ce texte italien : l'abréviation "Ene" signifie-t-elle "Egiziane" et le texte est-il, par conséquent : "Poste Egiziane di Cavala" ?

Pour moi l'affirmative ne fait pas l'ombre d'un doute. L'abréviation "Ene" ne peut pas être interprétée autrement que comme voulant dire "Egiziane", vu l'impossibilité absolue de la lire ou traduire autrement et vu que l'Egypte avait précisément à Cavala un bureau de poste.

L'objection vient cependant tout naturellement à l'esprit : ce bureau égyptien a fermé ses portes et cessé d'exister en l'année 1872 (v. Charles Fox dans l'"Orient Philatélique", Janvier 1939, p. 411).

Or le timbre turec en question (No. 99) fait partie d'une série qui n'a été émise qu'en 1901. Comment donc a-t-il pu porter une oblitération qui serait égyptienne ou qui parlerait de l'Egypte ?

L'objection est évidemment sérieuse et la réponse définitive difficile à donner. A mon avis, la seule réponse possible est que le bureau égyptien de Cavalla avait, en dehors de son tampon d'oblitération habituel et normal (en langue italienne), qui était pour ainsi dire le tampon officiel, un second tampon secondaire en langue turque et italienne.

Ce second tampon aurait été laissé sur place au moment de la fermeture du bureau en question, comme étant sans importance et sans intérêt à emporter ; les Tures l'auraient trouvé plus tard et s'en seraient servi jusqu'à 1901, sans faire attention au mot "Ene", mot qu'ils n'auraient pas compris ou auquel ils n'auraient pas attaché d'importance.

Il me semble que c'est la seule explication possible ; je la donne, en tous cas, pour ce qu'elle vaut, et je serais moi-même très heureux, avec M. Mirabelli, si d'autres explications ou commentaires pouvaient être fournis à ce sujet.

GABRIEL BOULAD.

Note au sujet d'une variété dans le timbre de 1 m. Surcharge Couronne

Il s'agit d'un timbre assez ancien, puisqu'il remonte à 1922 ; et pourtant on fait encore des découvertes à son sujet, ce qui prouve que le champ des recherches en matière philatélique est indéfini.

Il a donc été trouvé chez M. M. Nicolaizos de notre ville six pièces oblitérées du timbre de 1 m. surcharge Couronne ayant cette surcharge fortement déplacée vers le bas au point de pouvoir être considérée comme une surcharge à cheval. Cette surcharge est, en effet, tout à fait semblable par sa place à celle mentionnée dans le catalogue Zeheri-Chaftar Bey sous le No. 76 (a) et illustrée par une photo à la page 59, comme on pourra le constater par la reproduction photographique et l'agrandissement ci-dessous :



Sur les six pièces trouvées, trois portent nettement l'oblitération de Tala, qui est bien visible en langues arabe ou européenne ; dans les autres le nom de cette ville n'est pas visible ; mais il est à supposer que l'origine est la même. Il est donc à présumer que c'est à Tala que s'est probablement trouvée une feuille ayant la variété en question. Le restant de la feuille a été certainement dispersé ; à mon avis, il y a peu de chances qu'on en trouve d'autres exemplaires.

Si quelque amateur en connaît, il serait bon qu'il le signale.

D'après moi, la surcharge du timbre, dont je parle est du type II. Cette variété serait donc à classer après les autres qui suivent le No. 69, c'est-à-dire comme étant le No. 69 (d).

GABRIEL BOULAD.

CREDIT LYONNAIS

1498 SIEGES

AGENCES EN EGYPTÉ :

ALEXANDRIE LE CAIRE PORT-SAID

R.C. 136

R.C. 2361

R.C. 113 Canal

19, Rue Adli Pacha

Bureau du MOUSKY

71, Rue El Azhar

Guichet des Changes
à l'Aérogare de l'AIR FRANCE
(Place Soliman Pacha)

COFFRES-FORTS EN LOCATION
au CAIRE et à PORT-SAID

ITALIA FILATELICA

155, VIA RASELLA — ROME

RIVISTA INTERNAZIONALE DI FILATELIA
REVUE INTERNATIONALE PHILATELIQUE
INTERNATIONAL PHILATELIC MAGAZINE

Publishes every month:—

An editorial on the burning questions of the day.

Technical articles by famous philatelic authors.

Articles on a great variety of subjects.

Exclusive news for Special Correspondents.

The Chronicle of philatelic activities.

The latest and fullest news about New Issues.

Interesting news items from all over the world.

Notes on the latest philatelic books.

Special monthly columns of widespread interest.

Advertisements of all the most important dealers.

70 large pages of reading matter.

Send us your subscription today:—

YEARLY SUBSCRIPTION: 2000 LIRE.

ITALIA FILATELICA IS UNIVERSALLY RECOGNIZED AS
THE FINEST PHILATELIC MAGAZINE IN THE WORLD.

Octobre 1950

L'ORIENT PHILATELIQUE

101

L'ENTIER POSTAL

par A. COCATRE, S.P.E. 914

Secrétaire de l'Association des Collectionneurs d'Entiers Postaux, Paris.

Conférence faite au Club Philatélique français à Paris
le 21 Février 1950

L'intéressante causerie que nous publions ci-dessous ne concerne pas directement l'Egypte, mais elle pourrait très bien être adaptée à la philatélie égyptienne comme d'ailleurs à tout autre pays.

Nous espérons que sa lecture réussira à convaincre les hésitants ou les réfractaires, de l'intérêt et de l'utilité de la collection des Entiers-Postaux au même titre que les adhésifs postaux.

Monsieur le Président,
Messieurs,

Le sujet que je dois traiter devant vous n'aura certes pas l'agrément de la plupart d'entre vous, car je sais que L'ENTIER POSTAL n'est considéré par la majorité des collectionneurs que comme un à-côté fort encombrant et sans intérêt.

Aussi voudrais-je qu'au sein de l'élite philatélique qu'est le C.P.F., cette légende soit détruite et pour cela je voudrais poser à l'un de vous une simple question :

Qu'est-ce qu'un timbre-poste ?

On serait tenté de répondre : c'est une petite image, non pas destinée aux enfants sages, mais émise par une Administration soucieuse de soutenir à de graves messieurs une contribution volontaire pour combler le déficit d'un budget tous les jours plus insatiable.

Et bien, malgré que cette définition soit souvent justifiée par l'amplitude des émissions philatéliques, je vous proposerai néanmoins une autre définition que je crois plus proche de la réalité.

Le timbre-poste est une figurine émise par l'Administration des P.T.T. et vendue par elle au public qui l'utilise pour justifier du paiement du prix de transport d'un objet confié à cette administration, en vue de son acheminement d'un lieu à un autre.

Que ce timbre soit adhésif ou qu'il soit directement imprimé sur l'objet, il n'en joue pas moins son rôle.

Le timbre-poste directement imprimé sur une carte postale, une carte-lettre, une enveloppe, une bande, une formule pneumatique, etc., forme un tout avec l'objet sur lequel il est imprimé : il constitue l'"ENTIER POSTAL".

Vous collectionnez le timbre-poste adhésif. Vous devez donc collectionner également l'Entier Postal, comme vous collectionnez l'ancêtre du timbre-poste, c'est-à-dire la marque postale, comme vous devrez collectionner également l'empreinte des machines à affranchir, puisque ces empreintes remplissent l'office de timbre-poste.



Aussi pour mettre davantage en valeur l'intérêt de la collection de l'Entier Postal, je vous parlerai aujourd'hui d'une façon toute particulière de la figurine spéciale à l'Entier Postal.

Trois cas peuvent en effet se présenter :

1er cas. — La figurine de l'Entier Postal est d'un type déjà employé pour le timbre adhésif, d'une valeur émise également en adhésif, mais d'une "couleur" différente.

2me cas. — La figurine de l'Entier Postal est d'un type déjà employé pour le timbre adhésif, mais d'une "valeur" qui n'a pas été émise en adhésif.

3me cas. — La figurine de l'Entier Postal est d'un "type inconnu" dans le timbre adhésif.

Dans cette conférence je vous parlerai uniquement de la France.

PREMIER CAS

Type et valeur déjà employés pour le timbre adhésif — mais de couleur différente.

Tout d'abord la première carte-lettre pneumatique, émise en 1879, est timbrée d'un 75 c. au type Sage et de couleur noire. La couleur de l'adhésif est le rose.

Sur la carte postale émise en 1926 au tarif international, est imprimé un 75 c Pasteur de couleur rouge (le timbre adhésif de même valeur était de couleur bleue).

Sur le formulaire pour remboursement de la Caisse d'Epargne, par pneumatique, mis en service en 1943, la figurine de 3 fr. au type Pétain-Bersier est de couleur noire alors que le timbre-poste adhésif de même valeur est de couleur rouge-orange.

DEUXIEME CAS

Types déjà connus en adhésif, mais d'une valeur émise seulement en Entier Postal.

En 1925, à l'occasion de l'Exposition des Arts Décoratifs, une carte postale est émise qui est timbrée d'un 45 c violet et carmin au

type Vue de l'Exposition. (A remarquer que ce timbre figure sur l'épreuve de luxe cataloguée par Yvert. Cette épreuve de luxe contient en effet sur un même feuillet, les épreuves des timbres adhésifs émis et en plus l'épreuve du 45 c suivi de la mention "non émis". C'est une erreur. Il n'a certes pas été émis en adhésif, mais bien sur la carte postale que je vous présente).

En 1925, également, voit le jour une carte postale avec réponse payée, timbrée de figurines au type Pasteur mais de valeur 60 c.

1930 voit une nouvelle augmentation du tarif postal. Il est porté à 90 c. pour la carte postale. A cette occasion paraissent des cartes postales simples ou avec réponse payée, timbrées d'un 90 c rouge au type Semeuse camée.

L'inauguration en 1938 du Monument Australien de Villers-Bretonneux, est marquée par l'émission de 2 cartes postales timbrées respectivement à 55 c. vert et 1 fr. carmin du type du timbre adhésif de 1,75 commémorant la visite des Souverains Anglais.

Par suite d'une nouvelle majoration des tarifs postaux, en 1939, il est émis une carte postale destinée à l'étranger. Elle est timbrée d'une figurine au type Iris de 1,25 rouge-carmin. Cette carte dont la mise en vente a coïncidé avec le début de la guerre est passée inaperçue à l'époque, et elle est assez rare.

La France prend part, en 1939, à l'Exposition de New-York. Il faut donc commémorer cette participation. Deux cartes postales sont donc émises, l'une pour le service intérieur, l'autre pour le service international. Elles sont respectivement timbrées d'un 70 c. vert au type vue de l'Exposition (type du 2,25 outremer employé pour le timbre adhésif émis également à cette occasion) et d'un 1.25 vermillon au type "Normandie" pour la deuxième de ces cartes. Remarquez qu'en vermillon, ce cliché de Normandie a fière allure.

En 1940, c'est une carte-lettre timbrée au type Mercure, d'une valeur de 1 franc bleu (alors qu'en adhésif la plus forte valeur à ce type n'a pas dépassé 75 c.).

En 1940 apparaît l'enveloppe timbrée à 50 c. au type Marseillaise. Cette enveloppe de très belle qualité, en papier épais et doublée de papier de soie, avait été préparée pour... l'Exposition de 1937. C'est ce qui explique la valeur faciale de son timbre, alors qu'au moment où l'Administration la met en vente à ses guichets, elle devrait être affranchie à 1 franc. Permettez-moi de vous raconter la petite histoire de cette enveloppe.

Préparée donc pour l'Exposition de 1937, l'Administration s'aperçoit, au moment de la mise en vente, que son prix de revient dépasse de 0 fr. 05 le prix de vente. Alerte dans les bureaux ! et rien de plus simple : plutôt que de vendre ces enveloppes avec 1 sou de perte, on décide de détruire tout le lot. Tout de même un fonctionnaire un peu plus com-

préhensif que les autres fait le calcul que la vente, même à perte, fait quand même rentrer dans la caisse la presque totalité des frais de fabrication. Il décide donc de mettre ces enveloppes en magasin et d'attendre des jours meilleurs. Ce n'est qu'en 1940 que ces enveloppes sont retrouvées à l'Agence Comptable et le prix de vente des enveloppes étant maintenant majoré du prix du papier, l'Administration met alors en vente ces enveloppes au prix de 60 c. On ne dit pas si le fonctionnaire intelligent a reçu de l'avancement ou un blâme pour n'avoir pas obéi aux ordres de ses supérieurs.

En 1941, la carte postale interzone réservée spécialement aux échanges commerciaux est timbrée d'une figurine au type Pétain-Lemagny à 80 c. de couleur rouge sombre sur support vert foncé.

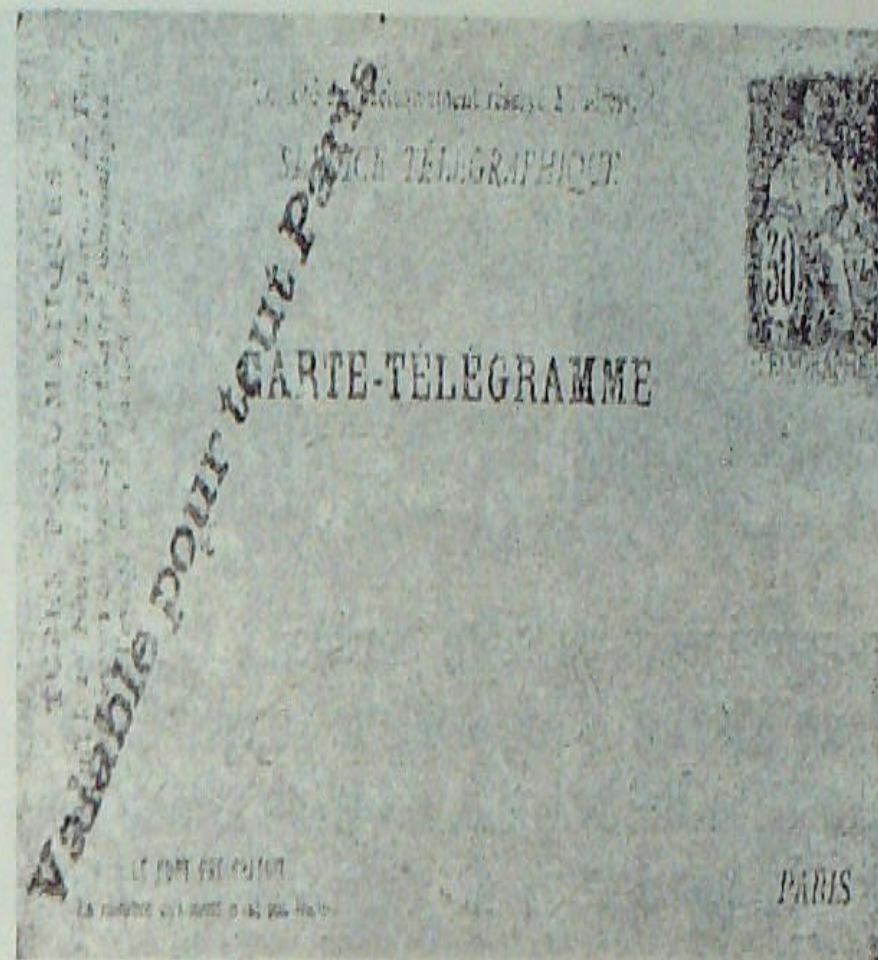
En cette même année 1941, et à l'occasion des fêtes de Noël, une carte postale destinée à une correspondance exceptionnelle avec les Prisonniers de guerre en Allemagne, est timbrée d'un 5 francs bleu au même type Pétain-Lemagny, où le Maréchal est représenté de profil (alors que le timbre-poste adhésif au type Bouguener le représente de trois-quarts). Cette carte oblitérée est assez rare. Le prisonnier qui l'a reçue, a dû la conserver jusqu'en 1945 pour la ramener lors de son retour. Les pièces en bon état sont donc assez difficiles à trouver.

En 1944, c'est le débarquement en Normandie, la reprise d'une partie importante du territoire, la libération de la Manche, de partie de l'Ille-et-Vilaine et du Calvados. Les autorités alliées veulent rétablir le service postal dans le territoire libéré, mais pour le contrôle militaire facile et rapide, elles envisagent de ne tolérer que la carte postale avec timbre imprimé. (Vous savez que sous un timbre-poste adhésif, on peut écrire des renseignements). Aussi la Direction Régionale des Postes de Rennes, est-elle invitée à mettre en service des cartes postales. Comme toute communication avec l'Atelier du Timbre est coupée, la Direction s'adresse à l'Imprimerie Oberthür de Rennes et lui commande 1 million de cartes. Une figurine : la Semeuse de Roty, à fond ligné, et d'une valeur de 1,20 orne cette carte postale. Une partie du tirage (900.000 cartes) est fait sur carton chamois, et le complément du tirage (100.000) sur carton canari. L'imprimerie Oberthür n'avait pas de stock suffisant pour faire la totalité de la commande sur carton de même couleur.

TROISIEME CAS

Figurine d'un type spécial à l'Entier Postal.

Le premier type de figurine spéciale à l'Entier Postal est le timbre imprimé sur les cartes-télégrammes, cartes-lettres ou enveloppes du service pneumatique depuis 1880 (le type Sage ayant été utilisé en 1879). Cette figurine est, je crois, celle qui a eu la plus longue vie, puisqu'elle vit encore de nos jours. Elle connut un moment d'éclipse de



1907 à 1919, où elle fut remplacée par la Semeuse camée, et de 1941 à 1944 par le timbre au type Pétain-Bersier. Mais la longévité de cette figurine lui en fait voir de toutes les couleurs et aussi de toutes les valeurs. Du 30 c. en rose, noir ou carmin, au 40 c. rouge-brique, puis 50 c. noir ou carmin, il passe à 60 c. en noir, carmin ou violet, puis à 75 c. en carmin ou violet, à 1 fr. noir ou violet, à 1,50 en noir, violet ou rouge. Les tarifs postaux continuent à grimper l'échelle : Chaplain poursuit son ascension. Le voici déjà en 1938 à 2 fr. en noir et en rouge, puis à 3 fr. vermillon. La montée devient plus rapide. Il arrive en 1946 à 6 fr. en rouge, également en noir. En 1947 il est à 19 fr. rouge, en 1949 à 30 fr. et récemment il vient de paraître à 45 fr., toujours de couleur rouge.

Mais si j'ai voulu traiter du type Chaplain pendant toute sa carrière, d'autres timbres spéciaux aux Entiers Postaux ont fait leur apparition dès 1935.



Une très belle série de Cartes Postales illustrées sur la gauche du recto, est timbrée de figurines qui lui sont propres. Toutes ces figurines d'une valeur faciale de 90 c. (tarif international de l'époque) re-



présentent des monuments ou sites parisiens. Ces figurines sont toutes de format oblong 35x22,5 et de couleur rouge. Elles se rapportent en général à l'illustration de la carte. C'est ainsi que nous voyons Notre-Dame de Paris, la perspective de l'Avenue des Champs-Élysées, une des fontaines de la Place de la Concorde d'effet assez curieux puisque



représentée le soir, illuminée ; puis nous trouvons le tombeau de l'Empereur, la façade de la Madeleine, également la Conciergerie avec la Tour Pointue. Il faut remarquer à ce sujet que cette vignette se présente mieux que sa cadette en timbre adhésif gravé et dessiné par



Piel dans la série de l'UPU. Sur ce dernier, le premier plan vous montre une chaussée déserte dont l'effet n'offre rien d'attrayant. Le grand Lac du Bois de Boulogne termine la série des figurines employées pour cette très jolie série qui, utilisée pour l'étranger, servit d'ambassadrice aux beautés de la Capitale.



De 1936 à 1938, plusieurs monuments sont érigés à la mémoire des Morts glorieux des Armées Alliées qui avaient si vaillamment combattu à nos côtés en 1914-1918. A l'occasion de leur inauguration, des

cartes illustrées au verso des diverses vues de ces monuments sont mises en vente par l'administration. Ces cartes sont timbrées de figurines qui se rapportent en général au monument inauguré. C'est ainsi que pour Vimy, sur les cartes timbrées à 50 c., le timbre représente le groupe statuaire gauche du monument, alors que les cartes à 90 c. pour l'étranger, sont timbrées d'une figurine représentant une vue d'ensemble du monument.

Pour l'inauguration du Memorial Américain de Montfaucon, la série de 5 cartes commémoratives porte une vignette de 1 fr. représentant la statue érigée au sommet de la colonne.



Château-Thierry : c'est le motif central du monument qui symbolise l'amitié franco-américaine qui illustre la vignette des 5 cartes émises aussi en 1937.



Par contre, pour le monument américain élevé à la Pointe-de-Grave, le sujet de la vignette n'est pas emprunté au monument. Le timbre représente le départ de La Fayette à bord du vaisseau "La Victoire" le 26 Mars 1777. Emis en bleu (55 c.) pour le service intérieur, puis en rouge (1 fr.) service international, ce timbre d'une très belle facture est l'œuvre de Cheffer.



Si ce dernier timbre mérite les plus grands éloges, je n'en dirai pas autant de celui qui fut apposé sur les cartes-lettres illustrées représentant les sites les plus célèbres de l'Ile-de-France. Cette composition assez banale des armoiries de l'Ile-de-France se juxtaposant sur la droite à un cartouche où sont portées la valeur 65 c., les mots POSTES et FRANCE, n'a rien d'artistique.



En 1939 paraît le seul Entier Postal de France grevé d'une surtaxe. Cette carte, dont la surtaxe doit profiter aux Eclaireurs de France, est illustrée au verso d'un scout. La figurine au recto représente également un scout avec son arc. D'une valeur faciale de 40 c., la surtaxe était plus élevée que cette valeur faciale. Elle était de 60 c. Cette carte était une production Blondel la Rougery.



En 1939, puis en 1940, les cartes postales du service intérieur sont timbrées d'abord à 70 c., puis à 80 c. (augmentation de tarif). Leurs vignettes au type Défilé des Drapeaux à l'Arc de Triomphe sont d'un type différent de celui du timbre adhésif paru en 1938 d'une valeur de 65 plus 35 c. (commémoration du 11 Novembre 1918). Non seulement les inscriptions disparaissent, mais le cliché qui a servi pour les cartes présente bien d'autres différences, notamment dans le dessin de l'Arc de Triomphe, dans ses motifs en bas-reliefs, du cintre de l'Arc. La comparaison entre les deux types vous sera facile. A propos de ces



cartes, laissez-moi vous raconter encore une histoire. Un beau soir, vers 15 heures, en Novembre 1940, les Allemands s'aperçoivent, après déjà quatre mois d'occupation, que les seules cartes postales en vente sont celles en question. Ils deviennent alors furieux, considérant comme une brimade de vendre à leurs nez et barbes des cartes timbrées d'une figurine magnifiant leur défaite de 1918. Ils donnent à la Poste l'ordre de retirer de la vente ces cartes séditionnelles dans le délai d'une heure. Ce fut alors un grand branle-bas et à 17 heures les cartes avaient disparu des guichets. Il fallut attendre 8 jours que de nouvelles productions de l'Atelier du Timbre, au type Iris, vinssent alors les remplacer.

Enfin un dernier type spécial est celui des cartes dites familiales ou commerciales, de 1941, et de sinistre mémoire. Vous vous rappelez ces cartes qui, certes, facilitaient le travail des méninges. Tout était préparé d'avance : Je vais bien, Je suis mort, etc. Il n'y avait qu'à rayer les phrases inutiles. Eh bien, ces cartes étaient timbrées d'une figurine au type Iris, mais sans valeur indiquée. Le prix de vente était inscrit au milieu de la carte. Ces cartes imprimées simultanément dans les deux zones, présentent de nombreuses variétés de texte, de couleur du carton suivant les disponibilités des imprimeurs, du coloris du timbre qui s'échelonne du jaune au brun-chocolat. Les impressions faites en zone "nono" sont de beaucoup les moins nettes. L'Atelier du Timbre en fabriquait plusieurs millions par jour.

Je vous présente maintenant quelques cartes avec réponse. Faites à la demande du Ministère de l'Intérieur, elles servaient aux habitants d'une zone pour demander dans la zone opposée, les extraits de mariage ou de naissance qui leur étaient nécessaires pour l'état civil.



Voici terminé l'examen des trois cas qui peuvent se présenter en ce qui concerne les figurines spéciales aux Entiers Postaux.

Mais les surcharges peuvent aussi leur être particulières.

Tout d'abord la surcharge "R. F." d'Orléans sur la carte postale à 1,20 au type Pétain-Lemagny. Surcharge faite sur 150.000 cartes mises en vente dans les bureaux du Loiret, du Loir-et-Cher, et de l'Eure-et-Loir. Cette surcharge est cataloguée par l'A.C.E.P., car elle n'a pas été l'œuvre d'un négociant ou d'un philatéliste... soucieux de leurs intérêts. On peut comparer cette surcharge à celle faite à Lyon. D'autres cartes reçurent la surcharge R. F., mais elles furent écartées du catalogue à la suite de l'enquête faite pour chacune d'elles.

Enfin les surcharges particulières aux Entiers Postaux sont celles des "Taxes Réduites" apposées à l'époque de l'âge d'or. Vous en verrez dans les cadres que je vous soumetts, des noires, des rouges ; certaines sont apposées à la main, d'autres imprimées à la presse. Ces surcharges sont l'objet d'études fort intéressantes. Mais je crois que nous n'en verrons plus guère maintenant où la hausse est seule à envisager.

Je vous présente enfin un dernier cadre à cause du caractère particulier des formules qu'il renferme. Il s'agit des Chèques-points textiles, avant que les P.T.T. n'en soient les comptables. Ces chèques-points avaient été faits à la demande des banques comptables et autorisés par les Allemands pour l'échange interzone.

Dans le dernier cadre vous verrez, d'Algérie, un timbre spécial à l'Entier Postal, ainsi que d'Afrique Equatoriale, une figurine au type Gentil sans valeur faciale. Egalement une figurine de Tunisie type El-

Djem (deuxième version sans R. F.) d'une valeur de 2,20 non émise en adhésif.



Enfin, et ceci n'est pas un entier postal à proprement parler. Il s'agit d'une vignette du Ravitaillement Général portant "Affranchissement en compte avec l'Administration des Postes" et placée à l'emplacement du timbre sur une carte postale réservée au service du ravitaillement. Cette carte porte au verso un texte préparé pour le contrôle des cartes d'alimentation. La carte que je vous présente est régulièrement oblitérée de 1947.



J'en ai terminé avec ce trop long exposé, et je m'excuse de vous avoir ainsi importunés, mais je remercie vivement notre Président de m'avoir donné l'occasion de vous parler de l'Entier Postal. J'espère que, parmi vous, j'aurai fait quelques adeptes qui ne regretteront pas de s'adonner à cette collection encore pleine d'imprévus. Il m'arrive de trouver de temps à autre une pièce non encore cataloguée. Et sur l'Entier Postal ne trouve-t-on pas intacts les cachets de départ, de transit et d'arrivée.

Je souhaiterais également que l'Entier Postal ne soit pas traité en parent pauvre, même au Musée Postal, où les quelques présentations qui en sont faites ne sont que des fac-similés sur bristol, de pièces qui n'ont même jamais existé, et où les dates sont toutes fantaisistes. Cela n'est pas digne du Musée Postal. On peut comparer cette production à l'imagerie enfantine que l'on rencontre dans les tablettes de chocolat.

الطبعة الخامسة من دليل «كتالوج» زهيري للطوابع المصرية

(طبعة سنة ١٩٥٠)



أخذت هذه الطبعة تنفذ بسرعة نظراً لطلبات العديدة المتكررة الواردة من الخارج - ولذا فإننا ننصح حضرات الاعضاء والهواة عموماً الذين لم يحصلوا على نسخة من هذا الدليل حتى الآن - أن يبادر بالانصال بسكرتارية الجمعية أو بأحد تجار الطوابع لشراء نسخة من هذا الدليل الذي لاغنى لأى هاو عنه - وذلك قبل فوات الوقت وتعذر الحصول عليه.

Dr. O. REICHERT

NEGOCIANT EN TIMBRES-POSTE

R.C.C. 1935

S.P.E. 308

ACHATS — ECHANGES — VENTES DE TIMBRES DU
MONDE ENTIER — EXPERTISE GRATUITE.

4, Rue EMAD-EL-DINE — LE CAIRE

أن العبارة التي تدل على فئة الطابع والتي كانت على جانبي طوابع الطبعة السابقة استبدلت بكلمتي (بريد) و (POSTES) في الطبعة الجديدة



شكل الطبعة المصرية التاسعة

ولم يصدر من هذه الطبعة الا سبعة فئات - من فئة المليم الى فئة العشرين مليما - وهى بنفس حجم وألوان الفئات المماثلة لها فى الطبعة السابقة - وبيانها كالاتى :

- فئة المليم - ولونها برتقالى - صدرت فى ٩ اكتوبر سنة ١٩٣٦
- فئة المليمين - ولونها اسود - صدرت فى ٩ اكتوبر سنة ١٩٣٦
- فئة الاربعة مليمات - ولونها أخضر مزرق - صدرت فى يناير سنة ١٩٣٦
- فئة الخمسة مليمات - ولونها بنى غامق - صدرت فى ٩ اكتوبر سنة ١٩٣٦
- فئة العشرة مليمات - ولونها بنفسجى - صدرت فى ١٨ مارس سنة ١٩٣٧
- فئة الخمسة عشر مليما - ولونها برقوقى - صدرت فى ٢٧ نوفمبر سنة ١٩٣٦
- فئة العشرين مليما - ولونها أزرق - صدرت فى مارس سنة ١٩٣٦

ولا توجد متوعات من هذه الطبعة الا فيما يختص بفئة الخمسة مليمات فانه توجد طوابع منها بعلامة مائة مقلوبة - وهى ليست نادرة

ولم تستمر هذه الطبعة فى الاستعمال طويلا - اذ صدرت الطبعة المصرية التالية - تزينها صورة حضرة صاحب الجلالة الملك فاروق الاول بالزى المدنى - ابتداء من منتصف سنة ١٩٣٧

مهنى عيد

وقد تمكنت جميعتنا فى ذلك الوقت من الحصول على أربعين طابعا - وزعت عشرة طوابع منها على أعضاء مجلس الادارة وأعضاء الشرف - والباقى وزع بطريق القرعة على من تقدم بطلب الى الجمعية من الاعضاء المقيمين بالقطر أو فى الخارج

ولا توجد متوعات من هذا الطابع سوى النوع الذى يحمل العلامة المائية المقلوبة - وهو بهذه الحالة نادر جدا بل من أندر الطوابع المصرية عموما ويلاحظ أن كلمة (مليم) طبعت فى التعليق على هذا الطابع بلامين (مليم) - وهى الحالة الوحيدة التى ظهرت فيها هذه الكلمة بالشكل المذكور على الطوابع المصرية - سواء فى فئات الطوابع الاصلية أو فى الفئات المعلاة عليها

الطبعة المصرية التاسعة

قضت معاهدة البريد الدولية بضرورة طبع كلمة (بريد) أو أية كلمة تؤدى هذا المعنى على الطوابع التى تستخدم فى الاعمال البريدية - وذلك للفرقة بينها وبين الطوابع التى تستعمل لأغراض أخرى - كالدفعه مثلا ولما كانت طوابع الطبعة المصرية الثامنة - التى صدرت ابتداء من سنة ١٩٣٧ لاتحمل هذه الكلمة - فقد استلزم الامر اصدار طبعة جديدة لتكتب هذه الكلمة عليها

وبدئ بطبع هذه الطبعة فى سنة ١٩٣٥ ولكنها لم تصدر الا ابتداء من شهر يناير سنة ١٩٣٦ - حين صدرت فئة الاربعة مليمات

وجاء الرسم المطبوع على هذه الطوابع مطابقا تماما للرسم المطبوع على الفئات ذات الحجم العادى من الطبعة السابقة - ولم يحصل أى تعديل فى الشكل سوى

الطابع فئة الجنيه من طبعة سنة ١٩٢٣ - ١٩٢٤

المعل عليه مائة ملليم

في أوائل سنة ١٩٣٢ كان لا يزال لدى مصلحة البريد كمية من طوابع فئة الجنيه من طبعة سنة ١٩٢٣ - ١٩٢٤ - في حين أن المصلحة كانت قد أصدرت قبل ذلك ببضعة سنوات طابعا بنفس الفئة بشكل مختلف ضمن طبعة سنة ١٩٢٧ - ولذا رأى سرعة التخلص من الطابع الاول الذي يحمل الشكل القديم وذلك بتخفيض فئته الى مائة ملليم - فقامت مصلحة المساحة بتعليق الفئة الجديدة عليه بالحبر الاسود بطريقة اللتوجراف - وصدر هذا الطابع في ٦ مارس سنة ١٩٣٢



طابع الجنيه من طبعة سنة ١٩٢٣ - ١٩٢٤
المعل عليه مائة ملليم

ونظرا لان الكمية كانت محدودة - فان المصلحة لم تسمح ببيعه في مكاتب البريد - وقررت أن تباع طابعا منه لكل من يتقدم الى الادارة العامة بالمصلحة بطلب كتابي قبل ٣ مارس سنة ١٩٣٢ (وقد نشرت اعلانا بالجرائد لاختصار الجمهور بذلك)

ولم يصدر من هذا الطابع سوى ٣٧٥٠ طابعا - أرسل منها ٤٢٠ طابعا الى اتحاد البريد الدولي بمدينة برن - واحتفظت مصلحة البريد بخمسين طابعا - والغالبية العظمى من الكمية الباقية بيعت للطالين من الجمهور طابعا طابعا - ولذا فان المربعات التي تحوي أربعة طوابع أو أكثر نادرة جدا - أما الأفرخ الكاملة منه (والأفرخ يشمل ٢٥ طابعا) فانها قد تقل عن عدد أصابع اليد الواحدة

رغم كل ذلك جاء الطبع متقنا رائعا - لم تتسبب عنه أخطاء ذات أهمية - مما حرم الهواة من متبوعات كانوا في شوق الى تلقفها - اذا لاحظنا كل ذلك لوجب أن نوفى هذه المصلحة حقها من الثناء لانها استطاعت أن تضع مصر على قدم المساواة مع أرقى الممالك التي تقوم بطبع طوابعها

غير أن هذا لا يمنع بطبيعة الحال أن تحدث في حالات نادرة عيوب طارئة على بعض الطوابع - ولكنها عيوب لا تتكرر في كل فرخ - اذ يكون مردها في بعض الحالات الى دخول جسم غريب بين لوح الطبع وبين فرخ الورق الذي يراد الطبع عليه فيمنع وصول الحبر الى الورق ويظهر مكان هذا الجسم أيضا على الطابع فيشوهه - ونورد فيما يلي صورتى طابعين من هذا القليل :

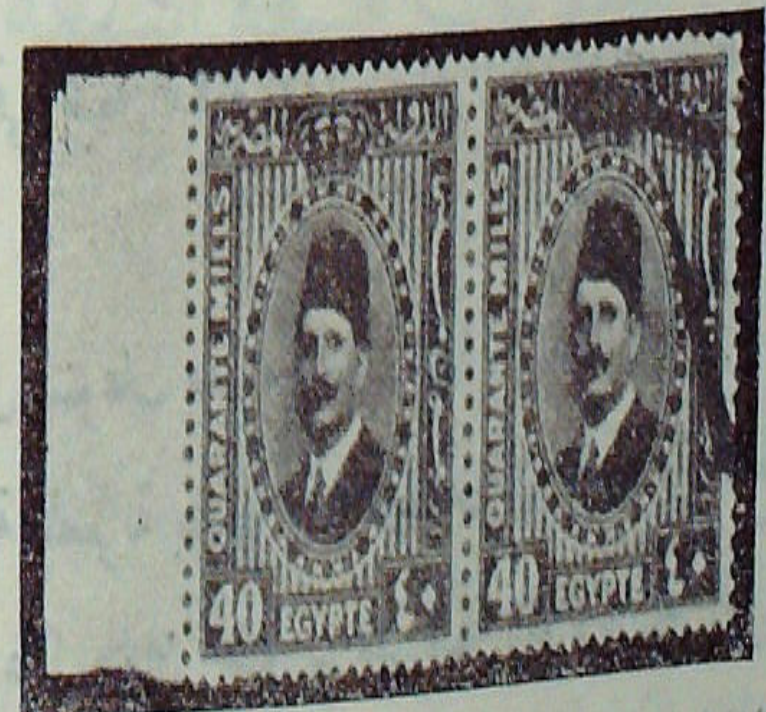


طابع به خط ابيض يعرض الطابع في الجزء الاسفل منه



طابع به بقعة بيضاء كبيرة على الطربوش

وفي حالات أخرى يكون العيب نتيجة احتكاك الطابع بشيء ما حال رفعه من لوح الطبع وقبل أن يجف الحبر المطبوع عليه فيطمس الرسم المطبوع على الطابع في المكان الذي حصل الاحتكاك فيه - ونورد فيما بعد صورة طابع به عيب من هذا القليل :



الطابع الذي على اليمين به طمس في الرسم المطبوع أعلاه عند رأس السهم

متنوعات العلامة المائية

توجد طوابع بعلامة مائية مقلوبة من الفئات الآتية : المليم - الثلاثة مليمات (اللون البنّي) - الأربعة مليمات (اللون البنّي) - الخمسة مليمات (اللون البنّي الضارب إلى الأحمر) - العشرة مليمات (اللون الأحمر) - الثلاثة عشر مليما - الخمسة عشر مليما (اللون الأزرق)

وأندر هذه الفئات بالحالة المذكورة هي : الثلاثة والأربعة مليمات والثلاثة عشر مليما

متنوعات أخرى

(١) سبق أن ذكرنا أنه يوجد نوعان من بعض الفئات ذات الحجم العادي نتيجة لاختلاف اتجاه خطوط التظليل - وحددنا الفئات التي توجد منها طوابع من كل من النوعين

(٢) طابع فئة الجنيه الذي يحمل حرف (U) مقلوبا في كلمة (UNE) الفرنسية - بحيث تقرأ (ONE) - وهو المرادف باللغة الإنجليزية للكلمة الفرنسية المذكورة



الطابع الذي يحمل حرف U مقلوبا

ومركز هذا الطابع في الفرخ هو الثاني من اليسار في الصف الرابع الأفقي - ولا يوجد إلا في طبعة الدفعة الأولى - أي المطبوعة فيها الصورة بالون البنّي الغامق

هذه هي كل متنوعات هذه الطبعة - فإذا ملاحظنا أنها أول طبعة عادية تقوم مصلحة المساحة المصرية بطبعها وأن المصلحة استمرت في طبع فئاتها العديدة مدة اثني عشر عاما - وإن الطبع تم بطريقة الفوتوغرافير التي كانت تعتبر في ذاك الوقت طريقة حديثة - فضلا عما تستلزمه من مهارة وانتقان زائدين - وأنه

والفئات التي يوجد فيها النوع الأول هي : المليم - المليمين - الثلاثة مليمات (اللون البنّي) - الأربعة مليمات (اللون الأخضر المصفر) - الخمسة مليمات (اللون الكستائي) - العشرة مليمات (اللون الأحمر الوردي الباهت) - الخمسة عشر مليما (اللون الأزرق الفاتح)

سبق أن أوضحنا أن كل من فئتي الخمسمائة مليم والجنيه طبعت على دفعتين وبلون مختلف في كل دفعة - وذكرنا لون كل فئة منهما في الدفعتين - غير أنه إذا التبس على الهاوي أن يفرق بين هذه الألوان - لتقاربها من بعضها - فإنه يمكنه عمل هذه التفرقة بوضع الإطار الذي يحيط بالصورة تحت عدسة مكبرة فنظهر حوافي الأجزاء الملونة في الإطار متعرجة تعرجا يشبه أسنان المنشار - وذلك في طوابع الدفعة الأولى (وهي الطوابع المطبوعة عليها الصورة باللون الأزرق المائل للأخضر في فئة الخمسمائة مليم - وباللون البنّي الغامق في فئة الجنيه) - بعكس ما يظهر في طوابع الدفعة الثانية فإن حوافي الأجزاء الملونة في أطاراتها تظهر مستقيمة لا يعرجها تعرج - والسبب في ذلك يرجع إلى أن كلا الصورة والإطار طبعا بطريقة الفوتوغرافير في الدفعة الأولى - بعكس ماتم في الدفعة الثانية فإن الصورة وحدها هي التي طبعت بالطريقة المذكورة أما الإطار فقد طبع بأحدى طرق الليتوجراف

متنوعات هذه الطبعة

متنوعات الشرشرة

لا توجد متنوعات من الشرشرة في هذه الطبعة - غير أن جميع طوابع الفئات ذات الحجم العادي والحجم الأكبر شرشرتها بمقاس ١٣/٢ - أما طوابع الفئات ذات الحجم الكبير فإن شرشرتها بمقاس ١٤

يكون الطبع بالنوع الثاني فقط - ولذا فإن جميع الطوابع التي طبعت من سنة ١٩٢٧ الى سنة ١٩٣٧ (وهي آخر سنة طبعت فيها بعض فئات هذه الطبعة) كانت بالنوع الثاني دون غيره

غير أنه لا يجب أن يستتبع من ذلك أن طوابع النوع الاول لابد أن تكون قد نفذت في سنة ١٩٢٦ أو في السنة أو السنتين التاليتين لها - إذ الواقع أن الطوابع لا تصرف الى مكاتب البريد بحسب تسلسل تواريخ طبعتها - بل قد يحصل صرف هذه الطوابع بعد تاريخ طبعتها بسنوات عديدة - وفي هذه الطبعة بالذات صرفت للمكاتب بعض فئات في سنة ١٩٣٦ من الكميات التي كان قد تم طبعتها في سنة ١٩٢٦

ولا يوجد النوع الاول الا في بعض فئات هذه الطبعة - بعكس النوع الثاني فإنه موجود في جميع الفئات

وترتب على قلة الكمية المطبوعة من النوع الاول أن أصبح هذا النوع أندر كثيرا من النوع الثاني - وخصوصا في فئة الاربعة مليمات - فإن الطابع الجديد منها يعتبر نادر جدا

ويمكن للهاوي أن يفرق بسهولة بين النوعين اذا استعمل عدسة مكبرة إذ تظهر له خطوط التظليل واضحة كما هو مبين في الصورة الواردة بعد:



النوع الثاني

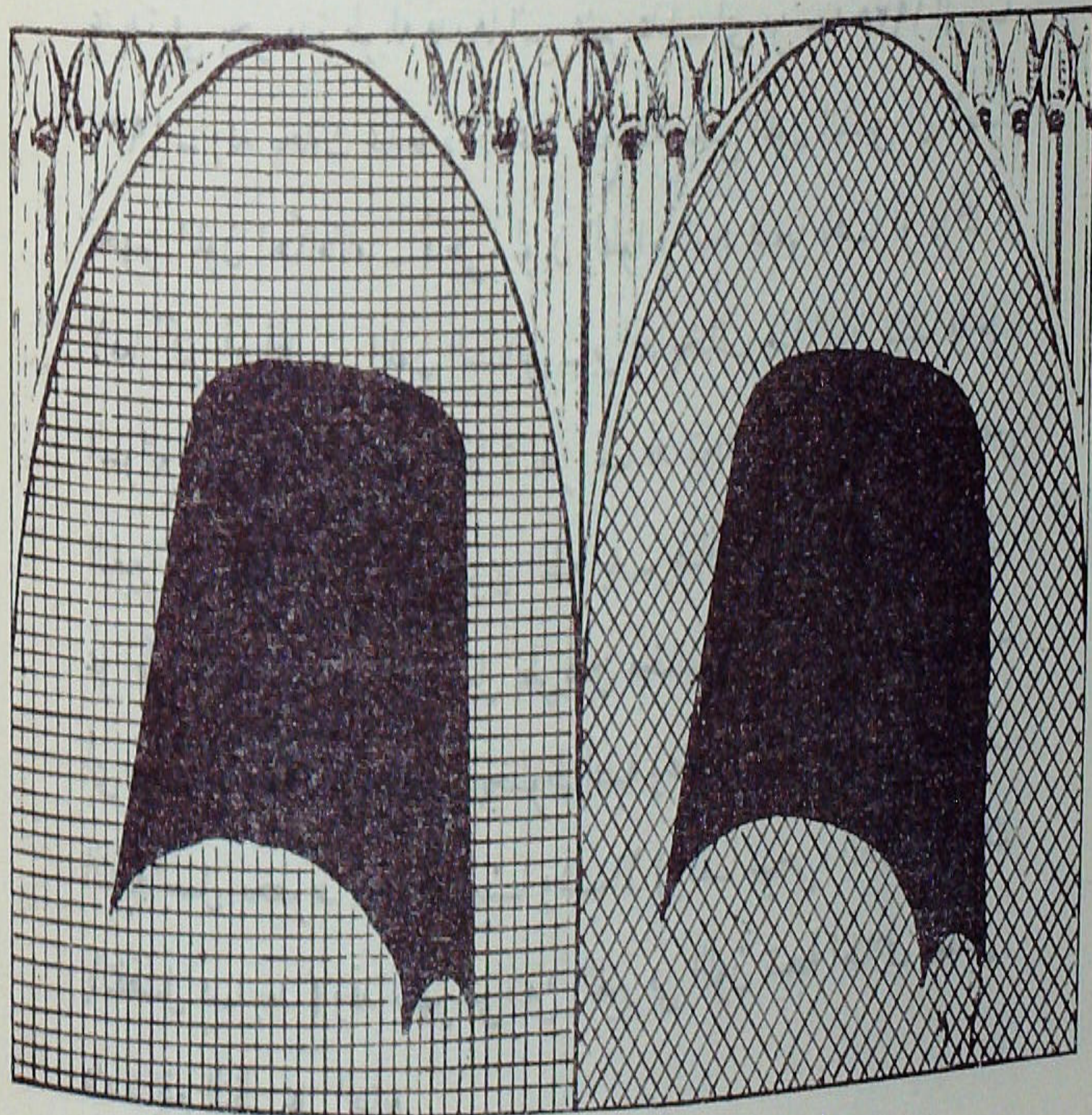


النوع الاول

أما فئتي الخمسمائة مليما والجنيه فقد طبعت في أفرخ كل منها يشمل ٢٥ طابعا - أي ٥ صفوف أفقية في ٥ عامودية - وتسلمت بهذه الحالة الى مصلحة البريد

وطبعت هذه الطبعة على ورق يحمل علامة مائية جديدة - وهي عبارة عن حرف « ف » ممدود يعلوه التاج - والحرف المذكور هو أول حرف من اسم المغفور له جلالة الملك فؤاد الاول - واستمرت هذه العلامة المائية تستعمل في الورق الذي تطبع عليه جميع الطبعات اللاحقة الى وقتنا هذا نظرا لان اسم جلالة الملك فاروق الاول يبدأ بنفس هذا الحرف

وأول فئة طبعت من هذه الطبعة كانت فئة الخمسة مليمات - وبدى في طبعتها في سنة ١٩٢٥ - واستعمل في طبعتها في تلك السنة نوعين مختلفين من ألواح الطباعة - أحدهما يحمل خطوط أفقية وعمودية للتظليل - والآخر يعمل خطوط منحرفة يميناً وشمالاً - كما يظهر من الرسم الموضح تحت هذا الكلام:



خطوط أفقية وعمودية
حول الصورة

وفي سنة ١٩٢٦ طبعت فئات عديدة مختلفة بكلتا الطريقتين - الا أنه نظرا لما لوحظ من أن استعمال النوع الثاني (الخطوط المنحرفة) يجعل لوح الطباعة يتسرب الحبر بسهولة أكثر - كما يجعل أيضا مدة صلاحيته للطبع أطول مما لو استعمل النوع الاول (الخطوط الأفقية والعمودية) فقد استقر الرأي أن

الطوابع ذات الحجم الاكبر

فئة الخمسمائة مليم	اللون الازرق باخضرار للصورة - والون البنى لباقي رسم الطابع
" " "	اللون الازرق المائل للرمادى للصورة - والون البنى الضارب للرمادى لباقي رسم الطابع
فئة الجنيه	اللون البنى الغامق للصورة - والون الازرق الغامق لباقي الرسم
" " "	اللون البنى المائل للاحمرار للصورة - والون الازرق الغامق لباقي رسم الطابع

ويمكن للهاوى أن يعثر على طوابع من هذه الفئات بألوان تختلف نوعا ما عن الألوان السابق ذكرها - وذلك نظرا لأن طوابع هذه الطبعة طبعت في فترات عديدة في بحر مدة طويلة قدرها اثني عشر عاما - أى من سنة ١٩٢٥ الى سنة ١٩٣٧ - وقد يحدث عندما يراد إعادة طبع فئة بنفس اللون السابق أن لا يحكم تجهيز اللون احكاما تاما - فيجىء لون الطوابع المعاد طبعها باهتا أو داكنا أو لامعا أكثر أو أقل من اللون السابق - بل قد يختلف هذا اللون شيئا ما على الطوابع التى تطبع فى نفس الفترة نظرا لما قد يتخلل عملية الطبع من بعض التغير فى كثافة الحبر الذى يجرى الطبع به - يضاف الى ما تقدم أن التظليل على طوابع هذه الطبعة بالذات عمل بطريقتين مختلفتين - إذ أنه كان فى الأصل - أى فى سنتي ١٩٢٥ و ١٩٢٦ - بخطوط أفقية وعمودية - ثم أصبح فى السنوات التالية يعمل بخطوط منحرفة يمينا وشمالا (كما سيجىء الكلام عن ذلك بالتفصيل فيما بعد) وقد يظهر شيء من التغير فى اللون نتيجة اختلاف التظليل عندما يقع النظر على الطابع

وقد طبعت طوابع هذه الطبعة (فيما عدا فئتي الخمسمائة مليم والجنيه) فى أفرخ كل منها يشمل ٢٠٠ طابعا ويتكون من جزئين متساويين مستقلين - وكان هذا الفرخ يقص الى قسمين - كل منهما يشمل ١٠٠ طابعا (١٠ صفوف أفقية فى ١٠ عمودية) قبل تخريمه وارساله الى مصلحة البريد

فئة الاربعة مليمات	اللون الاخضر الفاتح والازرق المزرق
" " "	اللون الاخضر المصفر الفاتح والغامق
" " "	اللون البنى الفاتح والغامق
فئة الخمسة مليمات	اللون الكستنائى الفاتح والغامق
" " "	اللون البنى الضارب الى الاحمرار
فئة العشرة مليمات	اللون الاحمر الفاتح والغامق المائل الى الطوبى
" " "	اللون الاحمر الوردى الباهت
" " "	اللون البنفسجى
فئة الثلاثة عشر مليمات	اللون الوردى
فئة الخمسة عشر مليمات	اللون الازرق الفاتح والغامق
" " "	اللون البرقوقى الفاتح والغامق
فئة العشرين مليمات	اللون الازرق والازرق الغامق

الطوابع ذات الحجم الكبير

فئة العشرين مليمات	اللون الزيتى الباهت
" " "	اللون الاخضر الزيتى الغامق
" " "	اللون الازرق الفاتح
فئة الاربعين مليمات	اللون البنى الغامق
فئة الخمسين مليمات	اللون الازرق باخضرار والون الاخضر المزرق
فئة المائة مليم	اللون الزنبقى
" " "	اللون الزنبقى الاسود
فئة المائتين مليمات	اللون البنفسجى

وبعض هذه الفئات يكون الجزء الذى يحيط بالصورة داخل الاطار البيضاوى اما غامقا أو فاتحا كما هو واضح فى صورتى طابع العشرين مليمات المنشورتين فى صحيفة (١١) - وهذه الفئات هى : العشرين مليمات (اللون الزيتى الباهت) - الخمسين مليمات - المائة مليم (اللون الزنبقى) - المائتين مليمات

الباهت ثم أعيد طبعه في سنة ١٩٢٩ باللون الاحمر الغامق المائل الى اللون الطوبى - ثم طبع للمرة الثالثة في سنة ١٩٣٤ باللون البنفسجي وطابع الخمسة عشر مليما طبع أصلا باللون الازرق الباهت - ثم أعيد طبعه في سنة ١٩٣١ باللون الازرق الغامق - ثم طبع لثالث مرة في سنة ١٩٣٤ باللون البرقوقى

أما طابع العشرين مليما فانه طبع بالحجم الكبير وباللون الزيتى الباهت - ثم أعيد طبعه في سنة ١٩٢٩ باللون الزيتى الغامق - وطبع للمرة الثالثة في سنة ١٩٣٢ باللون الازرق الفاتح - وفي سنة ١٩٣٤ طبع للمرة الرابعة باللون الازرق وبالحجم العادى بعد أن كان بالحجم الكبير

وطابع الحسين مليما طبع أصلا باللون الازرق الضارب الى الاخضرار وتكرر طبعه في سنة ١٩٢٩ ولم يختلف اللون الا قليلا وطابع المائة مليم طبع باللون الزنبقى في أول الامر ثم أعيد طبعه في سنة ١٩٣٠ باللون الزنبقى الاسود

أما كل من طابعى الخمسمائة مليم والجنيه فقد طبع رسمه بلونين - لون للصورة ولون آخر مختلف لباقي الطابع - وطبعت الفئة الاولى في الاصل باللون الازرق المسائل الى الاخضرار للصورة - وباللون البنى لباقي الرسم الموجود على الطابع - ثم أعيد طبع هذه الفئة في سنة ١٩٣٢ باللون الازرق الضارب للرمادى للصورة - وباللون البنى الرمادى لباقي الرسم الموجود على الطابع

أما فئة الجنيه فقد طبعت في الاصل باللون البنى الغامق للصورة وباللون الأخضر الغامق لباقي رسم الطابع - ثم أعيد الطبع في سنة ١٩٣٧ باللون البنى المائل الى الاحمرار للصورة وباللون الأخضر الغامق لباقي الرسم وعلى ذلك تكون لدينا فئات من هذه الطبعة بالالوان الآتية :

الطوابع ذات الحجم العادى

فئة المليم	اللون البرتقالى الفاتح والغامق
فئة المليمين	اللون الاسود الفاتح والغامق
»	اللون البنى الفاتح والغامق
فئة الثلاثة مليمات	اللون الاخضر المزرق الفاتح والغامق

يختلف عن الرسم المطبوع على الفئة الاخرى في الوضع والشكل - فالرسم على فئة الخمسمائة مليم مطبوع بعرض الطابع - وعلى جانبيه الصورة كتبت فئة الطابع بكل من اللغتين العربية والفرنسية - وفى أعلا الطابع كتبت عبارة «الدولة المصرية» على اليمين - وكلمة EGYPT على اليسار - وفى أسفل الطابع كتبت العبارة التى تدل على فئته باللغة العربية على اليمين وباللغة الفرنسية على الشمال - ويتخلل كل ذلك رسومات زخرفية جميلة - أما طابع الجنيه فان الرسم طبع عليه بالطول - وعلى جانبيه الصورة كتبت الحرفان FR - وفى أعلا الطابع كتبت عبارة «الدولة المصرية» وتحتها مباشرة كتبت كلمة EGYPT وفى أسفل الطابع كتبت العبارة التى تدل على فئته باللغة العربية - فى الوسط - وعلى جانبيه الرقم الدال على هذه الفئة بكل من اللغتين العربية والفرنسية - ويعلو ذلك مباشرة العبارة الفرنسية التى تبين فئة الطابع - ويتخلل كل ذلك رسومات زخرفية أيضا



فئة الجنيه فئة الخمسمائة مليم

ومما يلاحظ أن الطابعين فئتي ٣ و ٤ مليمات طبعوا في أول الامر باللون البنى للطابع الاول وباللون الاخضر للثاني ثم أعيد طبعهما للمرة الثانية في سنة ١٩٣١ فأعطى كل منهما لون الآخر - ثم أعيد طبعهما للمرة الثالثة في سنتي ١٩٣٣ - ١٩٣٧ بلونيهما الاول الذى طبع به في أول الامر مع اختلاف طفيف فى درجة اللون

وطابع الخمسة مليمات طبع فى الاصل باللون الكستنائى ثم أعيد طبعه فى سنة ١٩٢٩ بلون بنى مائل الى الاحمرار

وكذلك الطابع فئة العشرة مليمات فانه طبع فى أول الامر باللون الاحمر

من صنع محل هانسلمان بالقاهرة - يحوطها اطار مزخرف من صنع مصلحة
المساحة نفسها - وفي أعلا الطابع كتبت عبارة « الدولة المصرية » وعلى جانبيها
(فى الطوابع ذات الحجم الصغير) حرفى FR - وهما أول حرفين من كلمتى
(Fouad Roi) أو (Fouad Rex) - وعلى جانبي الطابع كتبت العبارة
التي تدل على فئته - باللغة العربية على اليمين - وباللغة الفرنسية على الشمال -
وفي أسفل الطابع كتبت كلمة (EGYPT) وعلى جانبيها الرقم الذي
يدل على فئة الطابع باللغتين العربية والفرنسية

ويلاحظ أن اللغة الفرنسية عادت واحتلت مكانها على الطوابع المصرية - بعد
أن كانت قد استبدلت باللغة الانجليزية على الطوابع التي صدرت فى المدة من
سنة ١٩١٤ الى سنة ١٩٢٢ - واستمرت اللغة الفرنسية من ذلك الحين تحتفظ
بهذا المكان الى وقتنا هذا



وصدرت هذه الطوابع بثلاثة أحجام - الحجم العادى للطوابع من فئة المليم
الى فئة العشرين مليما ذات اللون الازرق - وبحجم كبير من فئة العشرين مليما
ذات اللون الزيتى أو اللون الازرق الفاتح الى فئة المائتين مليما - وبحجم أكبر
لفئتي الخمسمائة مليم والجنيه
ويمتاز الرسم المطبوع على الطوابع ذات الحجم الكبير عن الرسم المطبوع على
الطوابع ذات الحجم العادى بأن الصورة فى الرسم الاول موضوعة داخل اطار
بيضاوى بشكل قلادة يعلوها التاج - والارضية حول الاطار البيضاوى مزينة
بخطوط رأسية

أما طوابع فئتي الخمسمائة مليم والجنيه - وهى ذات الحجم الأكبر فإن رسمها
يختلف اختلافا بينا عن الرسم المطبوع على طوابع الحجمين السابقين (الحجم
العادى والحجم الكبير) - كما أن الرسم المطبوع على احدى هاتين الفئتين

الطبعة المصرية الثامنة

هى أول طبعة مصرية عادية تطبع محليا فى مصلحة المساحة بالجيزة - وصدرت
فئاتها للتداول ابتداء من سنة ١٩٢٧ - وكانت المصلحة المذكورة قد قامت قبل
ذلك بطبع الطوابع التذكارية الخاصة بالمؤتمر الجغرافى الدولى التي صدرت فى
سنة ١٩٢٥

والطوابع التذكارية المذكورة طبعت بطريقة الليثو - أما طوابع الطبعة المصرية
الثامنة فإن المصلحة قامت بطبعها بطريقة « الفوتوجرافير » - ونظرا لما تستلزمه
هذه الطريقة من دقة تامة ومهارة فائقة فى ضبط وتكييف درجة الحرارة ومقدار
الرطوبة فى المكان الذى يحصل فيه الطبع - فانه كان لزاما على المصلحة أن
تقوم بايجاد علاج لكثير من الاشكالات والصعوبات التي قامت فى وجهها عند
ممارستها الطبع بهذه الطريقة لأول مرة - وخصوصا فى طقس حار كطقس
مصر - وقد نجحت المصلحة فى التغلب على جميع الصعوبات نجاحا باهرا -
وجاء الطبع متقنا نظيفا جميلا - بحيث يحق لمصر أن تتباهى - بهذه الطبعة
وبالطبعات اللاحقة - على غيرها من الممالك الراقية التي تقوم بطبع طوابعها
بالطريقة المذكورة

ومع أن هذه الطبعة لم تصدر للتداول الا ابتداء من سنة ١٩٢٧ - الا أن
الطبع تم فعلا ابتداء من سنة ١٩٢٥ - ولذلك فائنا نجد أفرخا من فئة الخمسة
مليمات وعلى هامشها الرقم ٢٥ (A/25) - كما نجد أفرخا من فئات عديدة
تحمل الرقم ٢٦ (A/26) - وهذه الارقام توضع على هوامش الأفرخ لبيان
السنة التي تم فيها الطبع

وقبل أن يشرع فى عملية الطبع طرح الرسم المطلوب لهذه الطبعة فى منافسة
دولية جازتها مائتا جنيتها مصريا - فتقدم عنها نحو ثلثمائة رسما - وقع الاختيار
فى النهاية على شكل للطابع يتكون من صورة للمغفور له جلالة الملك فؤاد الاول -

تجارب الجهاز الاوتوماتيكي

في أثناء تداول هذه الطبعة - عرض على مصلحة البريد جهاز آلي (اوتوماتيكي) لبيع الطوابع - بحيث يخصص جهاز لبيع كل فئة من الطوابع - فاذا وضعت قطعة من العملة قيمتها خمسة مليمات مثلاً في ثقب موجود في الجهاز - خرج منه طابع بهذه الفئة - واذا تضاعف عدد قطع العملة تضاعف عدد الطوابع التي تخرج منه - وكان تركيب الجهاز يستدعي أن تكون الطوابع الموجودة بداخله على شكل شريط - يقوم الجهاز بفصل العدد المطلوب منه قبل أن يندفع به الى الخارج - ورأت مصلحة البريد أن تختبر هذا الجهاز - فاستحضرت كمية من طوابع الخمسة مليمات على شكل شريط طويل - وطبعت على كل طابع من هذه الطوابع كلمة (CANCELLED) أي لاغى - حتى لا تستعمل هذه الطوابع المعدة لاجراء التجربة - في التخليص على المراسلات

وقد اسفرت هذه التجربة عن الفشل التام - لان الجهاز عجز عن أن يفصل الطوابع في موضع الشرشرة - وكان يقطعها كيفما اتفق - فخرجت الطوابع مقطوعة من وسطها أو من أي جزء آخر فيها - كما خرجت بأحجام مختلفة - منها ماهو طابع غير كامل - ومنها ماهو طابع مع جزء من طابع آخر - والقليل النادر هو الذي خرج على شكل طابع كامل منفصل ونورد فيما يلي ثلاثة صور تبين بعض الاشكال المختلفة التي كان يخرج بها الطابع من الجهاز



ثلاثة أنواع من الاشكال العديدة المختلفة التي كان يخرج بها الطابع من الجهاز



طوابع من فئات مختلفة ظهرت عليها بعض عيوب الطبع أو آثار معالجة هذه العيوب « رتوش »

متنوعات هذه الطبعة

متنوعات الشرشرة

لا توجد متنوعات من الشرشرة في هذه الطبعة - غير أن الطوابع ذات الحجم العادى - وهى من فئة المليم الى فئة الخمسة عشر مليما - شرشرتها بمقاس ١٣١/٢ - فى حين أن الطوابع ذات الحجم الاكبر - وهى من فئة العشرين مليما الى فئة الجنيه - شرشرتها بمقاس ١٤

متنوعات العلامة المائية

توجد طوابع بعلامة مائية مقلوبة من جميع فئات هذه الطبعة - فيما عدا فئتي المائتين مليما والجنيه - واندر الفئات بالحالة المذكورة هئى فئتي الخمسين والعشرين مليما

متنوعات أخرى

لا توجد متنوعات نتيجة أخطاء أو عيوب فى الطبع - غير أن فئة الجنيه طبع عليها الرقم الافرنجى بشكل يقرأ انه جنيه استرلىنى - وهذا الخطأ موجود على جميع طوابع هذه الفئة - وعند اكتشافه اتجهت النية الى عدم اصدار طوابع هذه الفئة للتداول الا بعد أن تعمل تعلية عليها لتصحيح هذا الخطأ - غير ان الرأى استقر فى النهاية الى اصدار هذه الطوابع بالشكل المطبوعة به

ونظرا لان هذه الطبعة طبعت بطريقة « الفوتوجرافير » - وكانت مطبوعة هاريسون وأولاده حديثة العهد بهذه الطريقة - لانها لم تمارسها قبل ذلك - فكان من الطبيعى أن تحدث بعض عيوب فى الطبع - فظهرت آثار هذه العيوب أو آثار معالجتها على بعض الطوابع من جميع الفئات - نورد صورا لبعضها فيما يلى :

مطبوع على ورق سبيك بدون علامة مائية - كما يوجد منها نماذج للطبع عن فئة الخمسة مليمات - باللون الذى صدر به هذا الطابع نفسه - وعلى ورق يحمل العلامة المائية - معدولة - ومقلوبة أيضا - وبدون شرشرة

وكان الاعتقاد سائدا على أنه توجد طوابع صدرت من فئة الخمسة مليمات بدون شرشرة - الا أنه تبين فيما بعد أن مثل هذه الطوابع ماهى الا نماذج للطبع - وهى النوع الثانى من النماذج الذى أتينا على ذكره فى الفقرة السابقة



نموذج للطبع عن فئة الخمسة مليمات بدون شرشرة - ويحمل العلامة المائية

وقد صدرت فئات هذه الطبعة بالالوان الآتية وفى التواريخ المذكورة بعد :

فئة المليم	لونها برتقالى	صدرت فى ١٠/٦/١٩٢٣
فئة المليمين	لونها اسود	صدرت فى ١٢/٦/١٩٢٣
فئة الثلاثة مليمات	لونها بنى فاتح	صدرت فى ٢١/١١/١٩٢٣
فئة الاربعة مليمات	لونها أخضر	صدرت فى ٢٠/١٢/١٩٢٣
فئة الخمسة مليمات	لونها بنى باحمرار	صدرت فى ١٦/٤/١٩٢٣
فئة العشرة مليمات	لونها وردى غامق	صدرت فى ٦/١٠/١٩٢٣
فئة الخمسة عشر مليما	لونها ازرق غامق	صدرت فى ١٥/١٠/١٩٢٣
فئة العشرين مليما	لونها أخضر غامق	صدرت فى ١٨/١٠/١٩٢٣
فئة الخمسين مليما	لونها أخضر مزرق	صدرت فى ١٥/١٢/١٩٢٣
فئة المائة مليم	لونها زنبقى بنفسجى	صدرت فى ١٥/١٢/١٩٢٣
فئة المائتين مليما	لونها بنفسجى	صدرت فى ١٩/٣/١٩٢٤
فئة الجنيه	لونها أزرق وبنفسجى	صدرت فى ٥/١/١٩٢٤

ملاحظة : طابع فئة المائة مليم يتأثر لونه من البنزين

ويلاحظ أنه لم تكتب في كل من التجريبتين أية عبارة باللغة الانجليزية - فيما عدا الرقم الدال على فئة الطابع - مما يستتبع منه أن الاتجاه كان من الاصل أن تنفذ اللغة العربية في الظهور على طوابع هذه الطبعة



تجربة قامت بعملها مطبعة هاريسون وأولاده بلندن - لفئة الجنيه - ويلاحظ على هذه التجربة انه لم يذكر عليها الرقم العربي لفئة الطابع - بل ذكر بدله كلمة « الف » مقلوبة - أي الف مليم - كما يلاحظ أيضا أن الرقم الانجليزي ذكر (L.E. 1) أي جنيه مصري واحد - ولذلك يستغرب ان هذه المطبعة بالذات عندما قامت بطبع طوابع هذه الفئة اخطأت وطبعت عليها الرقم (£ 1) وهو ما يعنى جنيه انجليزي واحد

وتوجد هذه التجربة بالوان ثلاثة : الاسود - والاخضر - والوردي



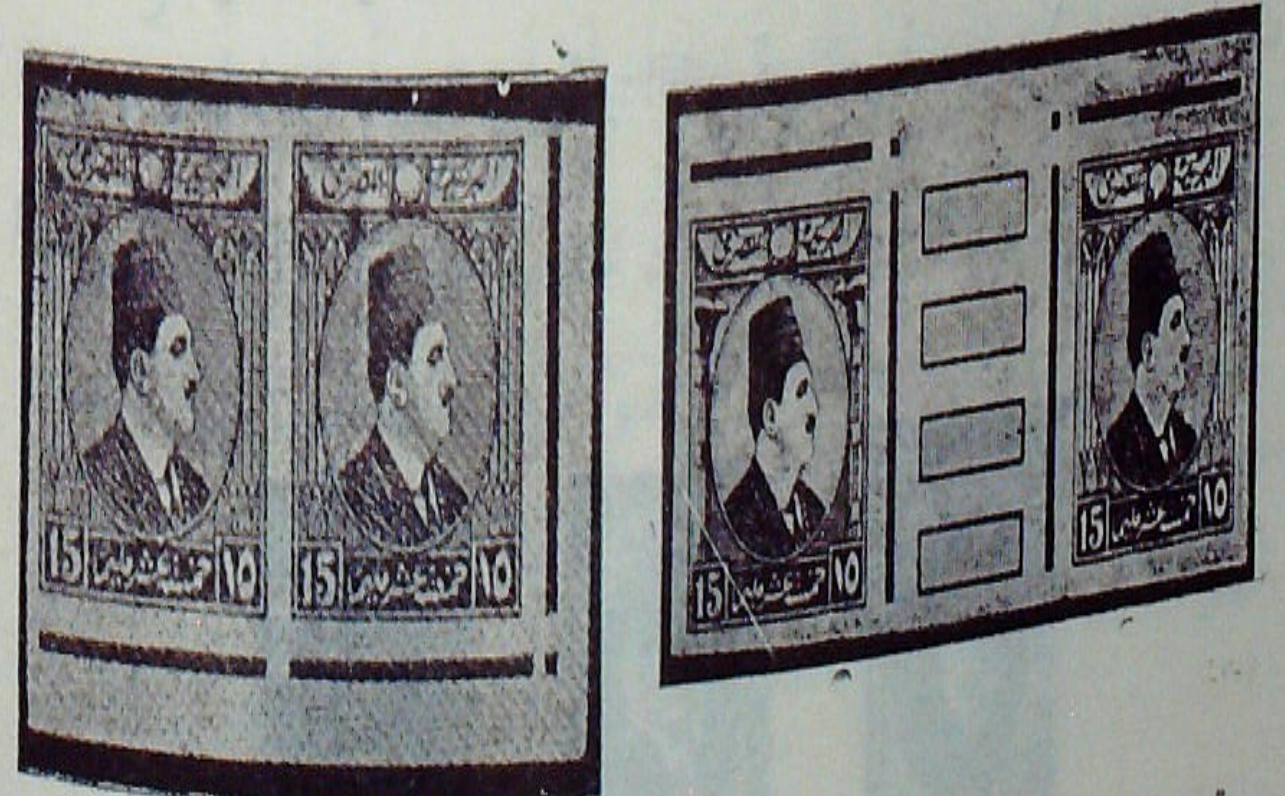
الطابعان على يسار الصورة يمثلان التجربة النهائية التي قامت مطبعة هاريسون وأولاده بعملها - أما الطابع الذي على يمين الصورة فهو الطابع الذي صدر فعلا عن فئة الخمسة عشر مليما ويلاحظ أن الصورة والرسم على التجربة يطابقان الصورة والرسم على الطابع نفسه - فيما عدا اختلاف بسيط - وهو أن رقم (٥) العربي جاء أصغر حجما على الطابع منه على التجربة أما نماذج (EPREUVES) طبع هذه الطبعة - فانه يوجد منها ما هو

عموما متقارب - الا أنه يلاحظ اختلاف الصورة داخل الاطار البيضاوي اختلافا كبيرا في كل تجربة من هذه التجارب الثلاثة والمعروف أن المجموعة الكاملة الوحيدة من هذه التجارب - بفئاتها الاربعة المذكورة - التي قامت بعملها مطبعة هاريسون وأولاده - كانت توجد لدى المستر ماكنزي لو



وهذه تجربة قدمها محل بر كس ليكون وشركاه في سنة ١٩٢٢ لفئة المليم - والمعروف أنه لا يوجد منها سوى اربعة طوابع - اثنان منها باللون البرتقالي - واثنان باللون الاخضر - ويوجد طابع من اللون الاول في مجموعة الدكتور بايم

ويلاحظ تشابه صورة هذه التجربة مع صورة الطابع من فئة الجنيه الذي صدر بعد ذلك في ٥ يناير سنة ١٩٢٤ - ولعل الصورة الموجودة على الطابع المذكور اقتبست من رسم هذه التجربة بعد أن استغنى عن العبارتين الانجليزيتين المكتوبتين على يسار وفي أسفل الطابع



تجربتان قامت بعملهما مصلحة المساحة المصرية بالجيزة لفئة الخمسة عشر مليما - ولم تحز احدهما القبول



فهاتان الصورتان هما لمربعين من تجربتين قدمتا من مطبعة هاريسون وأولاده بلندن في سنة ١٩٢٢ عن فئتي العشرة مليمات والخمسة عشر مليما - وهي مطبوعة على ورق يحمل العلامة المائنة والمعروف أن العدد الموجود منها قليل جدا



وهذه أربعة تجارب قدمت من مطبعة هاريسون وأولاده أيضا عن فئة الخمسة مليمات برسومات مختلفة - اذ يلاحظ أن الاطار الذي يحيط بالصورة يختلف في كل طابع عن الآخر - كما أن الصورة نفسها تختلف أيضا - كما يلاحظ أن الرقم (٥) العربي وضع على يسار الطابع في تجربة منها بدلا من وضعه على اليمين



ثلاثة تجارب عن فئة الخمسين مليما قدمت من نفس المطبعة - ولو أن الرسم

(٧) انها أول طبعة مصرية تطبع بطريقة « الفوتوجرافير »

ويمثل الرسم المطبوع على هذه الطوابع صورة المغفور له جلالة الملك فؤاد الاول من صنع محل هانسلان بالقاهرة بالملابس المدنية - على الفئات من مليم الى مائتي مليم - وبالملابس العسكرية على فئة الجنيه - داخل اطار بيضاوي الشكل تحوطه زهرة اللوتس - وعلى الجانب الايسر عبارة « البريد المصري » - وعلى الجانب الايمن العبارة التي تدل على فئة الطابع - وفي أسفل الطابع كتب الرقم الذي يدل على الفئة باللغتين العربية والفرنسية

وقد طبعت هذه الطبعة في مطبعة هاريسون وأولاده بلندن - وكانت طوابعها بحجمين مختلفين : بالحجم العادي للطوابع التي من فئة مليم الى فئة الخمسة عشر مليما - وبحجم أكبر للطوابع التي من فئة عشرين مليما الى فئة الجنيه



فئة الجنيه وعليها الصورة بالملابس العسكرية الحجم الاكبر الحجم العادي

وطبعت هذه الطوابع على أفرخ كل منها يحوى مائة طابع في عشرة صفوف أفقية وعشرة عمودية - وذلك ماعدا فئة الجنيه فانها طبعت على أفرخ يحوى كل منها خمسة وعشرين طابعا في خمسة صفوف أفقية وخمسة عمودية

وقبل الشروع في عملية الطبع - قدمت تجارب عديدة (ESSAIS) من مطبعة هاريسون وأولاده ومن غيرهم عن صور ورسوم مختلفة لاختيار الاصلح منها وسنورد فيما يلي بعض صور هذه التجارب لان الهواة المتخصصين يهتمون بجمعها ويدفعون أثمانا عالية للحصول عليها :

البريد وطوابعه في مصر

الطبعة المصرية السابعة

(تابع سلسلة المقالات المنشورة في الأعداد السابقة)

الطبعة المصرية السابعة هي الطبعة التي صدرت في سنتي ١٩٢٣/١٩٢٤ محلاة بصورة المغفور له جلالته الملك فؤاد الأول - وتمتاز هذه الطبعة عن الطبعات السابقة بالميزات الآتية :

(١) انها أول طبعة مصرية زينت طوابعها بصورة عاهل مصر العظيم
(٢) انها أول طبعة مصرية تكتب عبارتها باللغة العربية - دون أن تشاركها أية لغة أجنبية - فيما عدا الرقم الدال على قيمة الطابع فانه كتب بكل من اللغتين العربية والافرنجية

(٣) انها أول طبعة مصرية تستعمل فيها عبارة « البريد المصرى » بدلا من « بوسنة مصرية » التي كانت تستعمل الى ذلك الحين

(٤) انها أول طبعة مصرية تصل فئاتها الى فئة الجنيه - اذ كانت فئات الطبعات السابقة تقف عند فئة الخمسين أو المائة أو المائتين مليما

(٥) انها أول طبعة مصرية يصدر - في أثناء تداولها - أول طابع مصرى تذكارى - وهو الطابع التذكارى الذى صدر فى أول ابريل سنة ١٩٢٥ - بفئات

ثلاثة - لمناسبة انعقاد المؤتمر الجغرافى الدولى فى القاهرة
(٦) انها آخر طبعة مصرية تطبع طوابعها فى الخارج - اذ بعد ذلك

أصبحت جميع الطوابع المصرية - بأنواعها المختلفة - تطبع فى مصلحة المساحة بالجيزة



مطبعة
البريد
مصرية
Studio

مطبعة

ستوديو رياض شحاته

ميدان براديسم باشا بر مصر - تليفون ٥٣٤٧٦

E. L. ANGELOGLOU



44, RUE ABDEL KHALEK SAROIT PACHA — Tél. 54009
LE CAIRE — R.C. Cairo No. 534

S.P.E. : 187.

MEMBRE

Société Philatélique d'Egypte

The British Philatelic Association Ltd.

Agent de la Maison YVERT & TELLIER — Amiens.



EST TOUJOURS ACHETEUR DE TIMBRES

E G Y P T E, S O U D A N etc.

AINSI QUE DES « COLLECTIONS DE TOUTE IMPORTANCE ».

PEUT FOURNIR LES RARETES D'EGYPTE ET DU SOUDAN
AUTHENTIQUES, A DE BONNES CONDITIONS.

GRAND CHOIX DE TIMBRES AUTHENTIQUES

ET DE PREMIERE QUALITE DE TOUS PAYS.

EXECUTION SOIGNEE DE MANCOLISTES IMPORTANTES.

ALBUMS, CLASSEURS ET ARTICLES PHILATELIQUES

TOUJOURS EN STOCK.

EXPERTISE GRATUITE.